

SÉANCE DU MARDI 8 DÉCEMBRE 1998

VERGADERING VAN DINSDAG 8 DECEMBER 1998

SOMMAIRE :

EXCUSÉS :

Page 6651.

COMMUNICATIONS :

Page 6651.

1. Cour d'arbitrage.
2. Parlement européen.

QUESTIONS ORALES (Discussion) :

Question orale de M. Mahoux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur « les circulaires relatives à la politique d'asile ».

Orateurs : **M. Mahoux, M. Van den Bossche**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, p. 6652.

Question orale de Mme Dardenne au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur « le nouvel incident à la centrale nucléaire de Chooz ».

Orateurs : **Mme Dardenne, M. Van den Bossche**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, p. 6653.

Question orale de M. Hatry au ministre des Finances sur « la fin de l'union monétaire entre la Belgique et le Luxembourg ».

Orateurs : **M. Hatry, M. Viseur**, ministre des Finances, p. 6654.

Question orale de Mme Willame-Boonen au ministre des Affaires étrangères et au ministre de la Justice sur « la situation des enfants belges retenus au Kenya en dépit d'une décision judiciaire belge ».

Orateurs : **Mme Willame-Boonen, M. Van Parys**, ministre de la Justice, p. 6655.

Question orale de M. Verreycken au ministre de la Justice sur « l'élection et le fonctionnement du conseil musulman ».

Orateurs : **M. Verreycken, M. Van Parys**, ministre de la Justice, p. 6655.

INHOUDSOPGAVE :

VERONTSCHULDIGD :

Bladzijde 6651.

MEDEDELINGEN :

Bladzijde 6651.

1. Arbitragehof.
2. Europees Parlement.

MONDELINGE VRAGEN (Bespreking) :

Mondelinge vraag van de heer Mahoux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over « de circulaires betreffende het asielbeleid ».

Sprekers : **de heer Mahoux, de heer Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, blz. 6652.

Mondelinge vraag van mevrouw Dardenne aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over « het nieuw incident in de kerncentrale van Chooz ».

Sprekers : **mevrouw Dardenne, de heer Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, blz. 6653.

Mondelinge vraag van de heer Hatry aan de minister van Financiën over « het einde van de muntunie tussen België en Luxemburg ».

Sprekers : **de heer Hatry, de heer Viseur**, minister van Financiën, blz. 6654.

Mondelinge vraag van mevrouw Willame-Boonen aan de minister van Buitenlandse Zaken en aan de minister van Justitie over « de Belgische kinderen die ondanks de beslissing van een Belgische rechter in Kenia gehouden worden ».

Sprekers : **mevrouw Willame-Boonen, de heer Van Parys**, minister van Justitie, blz. 6655.

Mondelinge vraag van de heer Verreycken aan de minister van Justitie over « de verkiezing en werking van de moslimraad ».

Sprekers : **de heer Verreycken, de heer Van Parys**, minister van Justitie, blz. 6655.

Question orale de Mme Leduc au ministre de la Justice sur «l'ordre de dissoudre chimiquement un corps humain».

Orateurs: Mme Leduc, M. Van Parys, ministre de la Justice, p. 6656.

Question orale de M. Hostekint au ministre de la Santé publique et des Pensions sur «la vente libre de verres de contact».

Orateurs: M. Hostekint, M. Colla, ministre de la Santé publique et des Pensions, p. 6657.

PROJET ET PROPOSITIONS DE LOI (Discussion):

Projet de loi modifiant la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services (Évocation).

Discussion générale. — *Orateurs: MM. Coene*, rapporteur, *Ph. Charlier, Verreycken*, p. 6658.

Discussion des articles. — *Orateur: M. Coene*, p. 6661.

Proposition de loi modifiant la loi du 10 juillet 1997 relative aux dates de valeur des opérations bancaires.

Discussion générale. — *Orateur: M. Poty*, p. 6663.

Discussion des articles, p. 6663.

Proposition de loi complétant l'article 2 de la loi du 3 juillet 1998 portant obligation d'information quant aux taux d'intérêts débiteurs dus sur les comptes ouverts auprès des établissements de crédit ou d'autres personnes morales.

Discussion générale, p. 6664.

Discussion des articles, p. 6664.

ORDRE DES TRAVAUX:

Page 6665.

DEMANDES D'EXPLICATIONS (Discussion):

Demande d'explications de Mme Delcourt-Pêtre au ministre de l'Emploi et du Travail sur «les offres d'emploi disponibles et non satisfaites».

Oratrices: Mme Delcourt-Pêtre, Mme Smet, ministre de l'Emploi et du Travail, p. 6665.

Demande d'explications de M. Ph. Charlier au ministre de l'Emploi et du Travail sur «l'objectivation des critères de reconnaissance des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs au Conseil national du travail et le cas de la Confédération nationale des cadres».

Orateurs: M. Ph. Charlier, Mme Smet, ministre de l'Emploi et du Travail, p. 6666.

Mondelinge vraag van mevrouw Leduc aan de minister van Justitie over «de opdracht tot chemisch oplossen van een menselijk lijk».

Sprekers: mevrouw Leduc, de heer Van Parys, minister van Justitie, blz. 6656.

Mondelinge vraag van de heer Hostekint aan de minister van Volksgezondheid en Pensioenen over «de vrije verkoop van contactlenzen».

Sprekers: de heer Hostekint, de heer Colla, minister van Volksgezondheid en Pensioenen, blz. 6657.

WETSONTWERP EN WETSVOORSTELLEN (Bespreking):

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening (Evocatie).

Algemene bespreking. — *Sprekers: de heren Coene*, rapporteur, *Ph. Charlier, Verreycken*, blz. 6658.

Artikelsgewijze bespreking. — *Spreker: de heer Coene*, blz. 6661.

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 juli 1997 betreffende de valutadatum van bankverrichtingen.

Algemene bespreking. — *Spreker: de heer Poty*, blz. 6663.

Artikelsgewijze bespreking, blz. 6663.

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 2 van de wet van 3 juli 1998 houdende verplichting om informatie te verstrekken over de debetrente op de bij kredietinstellingen of andere rechtspersonen geopende rekeningen.

Algemene bespreking, blz. 6664.

Artikelsgewijze bespreking, blz. 6664.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN:

Bladzijde 6665.

VRAGEN OM UITLEG (Bespreking):

Vraag om uitleg van mevrouw Delcourt-Pêtre aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid over «de vacante betrekkingen waarvoor er geen kandidaten zijn».

Sprekers: mevrouw Delcourt-Pêtre, mevrouw Smet, minister van Tewerkstelling en Arbeid, blz. 6665.

Vraag om uitleg van de heer Ph. Charlier aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid over «het bepalen van objectieve criteria voor de erkenning van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties in de Nationale Arbeidsraad en het geval van de Nationale Confederatie van het Kaderpersoneel».

Sprekers: de heer Ph. Charlier, mevrouw Smet, minister van Tewerkstelling en Arbeid, blz. 6666.

PRÉSIDENCE DE M. SWAELEN, PRÉSIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER SWAELEN, VOORZITTER

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 15 h 10.
De vergadering wordt geopend om 15.10 uur.

EXCUSÉS — VERONTSCHULDIGD

MM. Foret, Hazette, Santkin, pour d'autres devoirs, et Urbain, pour raison de santé, demandent d'excuser leur absence à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Foret, Hazette, Santkin, wegens andere plichten, en Urbain, om gezondheidsredenen.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving aangenomen.

COMMUNICATIONS — MEDEDELINGEN

Cour d'arbitrage — Arbitragehof

M. le président. — En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie au président du Sénat: le recours en annulation du décret du 28 avril 1998 de la Communauté flamande relatif à la politique flamande à l'encontre des minorités ethnoculturelles, introduit par K. Möller et autres (numéro du rôle 1464).

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof aan de voorzitter van de Senaat kennis van het beroep tot vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 28 april 1998 inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden, ingesteld door K. Möller en anderen (rolnummer 1464).

— Pris pour notification.

Voor kennisgeving aangenomen.

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie au président du Sénat:

1. l'arrêt n° 120/98, rendu le 3 décembre 1998, en cause le recours en annulation de l'article 4, § 2, du décret de la Communauté flamande du 5 avril 1995 modifiant le décret du 12 juin 1991

relatif aux universités dans la Communauté flamande, portant sur l'organisation d'une formation spécifique en médecine générale et sur d'autres dispositions relatives aux universités, introduit par l'ASBL Fédération belge des chambres syndicales de médecins (numéro du rôle 926);

2. l'arrêt n° 121/98, rendu le 3 décembre 1998, en cause le recours en annulation de l'article 17, alinéa 1^{er}, du décret de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 janvier 1997 visant à promouvoir l'intégration professionnelle des personnes handicapées, introduit par l'ASBL Ligue Braille (numéro du rôle 1151);

3. l'arrêt n° 122/98, rendu le 3 décembre 1998, en cause la question préjudicielle concernant l'article 62 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, modifié par la loi du 2 février 1994, posée par la cour d'appel de Bruxelles (numéro du rôle 1156);

4. l'arrêt n° 123/98, rendu le 3 décembre 1998, en cause la question préjudicielle concernant les articles 1^{er}, § 1^{er}, a), et 2 de la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales, posée par la cour d'appel de Bruxelles (numéro du rôle 1212);

5. l'arrêt n° 124/98, rendu le 3 décembre 1998, en cause le recours en annulation des articles 5, alinéa 1^{er}, 6^o, et 6, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, tels qu'ils ont été remplacés par les articles 5, 3^o, et 6 de la loi du 18 juillet 1997 modifiant la loi précitée, introduit par W. Claeys et autres (numéro du rôle 1268);

6. l'arrêt n° 125/98, rendu le 3 décembre 1998, en cause la question préjudicielle concernant l'article 7, alinéa 5, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, posée par le tribunal du travail de Bruxelles (numéro du rôle 1288);

7. l'arrêt n° 126/98, du 3 décembre 1998, en cause les recours en annulation de l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, tel qu'il a été modifié par l'article 2, 1^o, de la loi du 18 juillet 1997, introduits par la SC Security Mediation Company et la SCRL Security Guardian's Institute (numéros du rôle 1167 et 1299).

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

1. het arrest nr. 120/98, uitsproken op 3 december 1998, in zake het beroep tot vernietiging van artikel 4, § 2, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 5 april 1995 «tot wijziging van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap om de organisatie van een specifieke opleiding in de huisartsgeneeskunde te organiseren, en andere bepalingen betreffende de universiteiten», ingesteld door de VZW Belgisch Verbond der syndicale artsenkamers (rolnummer 926);

2. het arrest nr. 121/98, uitgesproken op 3 december 1998, in zake het beroep tot vernietiging van artikel 17, eerste lid, van het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest van 23 januari 1997 tot bevordering van de inschakeling van gehandicapten in het arbeidsproces, ingesteld door de VZW Braille-Liga (rolnummer 1151);

3. het arrest nr. 122/98, uitgesproken op 3 december 1998, in zake de prejudiciële vraag over artikel 62 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, gewijzigd bij de wet van 2 februari 1994, gesteld door het hof van beroep te Brussel (rolnummer 1156);

4. het arrest nr. 123/98, uitgesproken op 3 december 1998, in zake de prejudiciële vraag over de artikelen 1, § 1, *a*), en 2 van de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen, gesteld door het hof van beroep te Brussel (rolnummer 1212);

5. het arrest nr. 124/98, uitgesproken op 3 december 1998, in zake het beroep tot vernietiging van de artikelen 5, eerste lid, 6°, en 6, eerste lid, 6°, van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, zoals vervangen door de artikelen 5, 3°, en 6 van de wet van 18 juli 1997 tot wijziging van voormelde wet, ingesteld door W. Claeys en anderen (rolnummer 1268);

6. het arrest nr. 125/98, uitgesproken op 3 december 1998, in zake de prejudiciële vraag over artikel 7, vijfde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 1288);

7. het arrest nr. 126/98, uitgesproken op 3 december 1998, in zake de beroepen tot vernietiging van artikel 1, § 1, van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, zoals gewijzigd bij artikel 2, 1°, van de wet van 18 juli 1997, ingesteld door de CV Security Mediation Company en door de CVBA Security Guardian's Institute (rolnummers 1167 en 1299).

— Pris pour information.

Voor kennisgeving aangenomen.

Parlement européen — Europees Parlement

M. le président. — Par lettre du 1^{er} décembre 1988, le président du Parlement européen a transmis au Sénat:

a) une résolution sur le projet de résolution du Conseil relative à des lignes directrices et à des mesures de prévention de la criminalité organisée, en vue de l'établissement d'une stratégie globale de lutte contre cette criminalité;

b) une résolution sur le langage gestuel;

c) une résolution sur la communication intitulée «Proposition de lignes directrices pour les politiques de l'emploi des États membres pour 1999»;

d) une résolution sur l'Agenda 2000 et la réforme de la PAC;

e) une résolution sur la Cour pénale internationale;

f) une résolution sur le Livre vert de la Commission sur le brevet communautaire et le système des brevets en Europe — Promouvoir l'innovation par le brevet;

g) une résolution législative portant avis du Parlement européen sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion, au nom de la Communauté européenne, pour ce qui concerne les matières relevant de sa compétence, des résultats de l'Organisation mondiale du commerce sur les services financiers, adoptées au cours de la période de session du 16 au 20 décembre 1998.

Bij de brief van 1 december 1998 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

a) een resolutie over de ontwerp-resolutie van de Raad betreffende richtsnoeren en maatregelen ter preventie van georganiseerde criminaliteit met het oog op de uitwerking van een alomvattende strategie ter bestrijding daarvan;

b) een resolutie over gebarentaal;

c) een resolutie over de mededeling van de Commissie — Voorstel voor richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten in 1999;

d) een resolutie over Agenda 2000 — hervorming van het GLB;

e) een resolutie over het Internationaal Strafhof;

f) een resolutie over het Groenboek van de Commissie over Gemeenschapsoctrooi en het octrooiestelsel in Europa — Bevordering van innovatie door middel van octrooien;

g) een wetgevingsresolutie houdende advies van het Europees Parlement inzake het voorstel voor een besluit van de Raad houdende goedkeuring namens de Europese Gemeenschap, voor de onder haar bevoegdheid vallende aangelegenheden van de resultaten van de onderhandelingen van de Wereldhandelsorganisatie over financiële diensten,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 16 tot en met 20 november 1998.

— Envoi à la commission des Affaires étrangères.

Verzending naar de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden.

QUESTION ORALE DE M. MAHOUX AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR SUR «LES CIRCULAIRES RELATIVES À LA POLITIQUE D'ASILE»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MAHOUX AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN OVER «DE CIRCULAIRES BETREFFENDE HET ASIELBELEID»

M. le président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Mahoux.

La parole est à M. Mahoux.

M. Mahoux (PS). — Monsieur le président, nous avons pu constater avec satisfaction que les trois commissions annoncées par la note du gouvernement sur la politique d'asile ont été mises en place.

Cependant, nous attendons toujours, d'une part, la fameuse circulaire relative aux critères de régularisation que le gouvernement s'était engagé à publier et à laquelle il avait décidé d'adjoindre un «manuel» destiné à faciliter la circulation de l'information et la connaissance de leurs droits par les personnes concernées.

Vous savez que j'avais insisté sur ce point lors du débat tenu au Sénat le 17 novembre dernier.

Votre intervention, monsieur le vice-premier ministre, avait été tout à fait explicite puisqu'elle se terminait par un appel à la réception de dossiers individuels.

D'autre part, et je m'adresse à travers vous au gouvernement et au secrétaire d'État Peeters, la circulaire consécutive à l'arrêt de la Cour d'arbitrage du printemps dernier n'a pas encore été publiée. Je rappelle qu'il s'agit d'une décision particulièrement importante, puisqu'elle considère que toute personne a droit à un

recours effectif et qu'un recours n'est pas possible si durant celui-ci, elle est privée de toute ressource. Cela signifie que chaque personne déboutée a droit à des ressources provenant du CPAS, financées par l'État fédéral. Pouvez-vous nous dire quand ces deux circulaires seront publiées ?

M. le président. — La parole est à M. Van den Bossche, vice-premier ministre.

M. Van den Bossche, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. — Monsieur le président, la question de M. Mahoux concerne deux circulaires différentes. La circulaire qui doit émaner du secrétaire d'État Peeters sera publiée au *Moniteur belge* dans les prochains jours. L'arrêt de la Cour d'arbitrage date, si mes souvenirs sont bons, du mois de mai ou de juin. La publication de cette circulaire intervient donc un peu tardivement et, à cet égard, je plaide coupable au nom du secrétaire d'État.

M. Mahoux (PS). — Monsieur le président, l'arrêt date du 22 avril 1998.

M. Van den Bossche, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. — Je vous suis donc tout à fait, monsieur Mahoux. J'estime que l'on a mis trop de temps pour émettre une circulaire aussi importante.

La Cour d'arbitrage a tranché une question sur laquelle les esprits étaient très divisés; il est normal que le gouvernement se conforme à son avis. Il ne fallait pas perdre de temps.

Quant à la deuxième circulaire, il faut faire une distinction dans la mise en œuvre des mesures prises par le gouvernement. Les décisions prises le 4 octobre ont été toutes mises en exécution, à l'exception de celle relative à la nomination d'un commissaire spécial. Les décisions prises quant au problème des régularisations sont aussi mises en œuvre. La cellule, actuellement composée de 22 personnes, est dès à présent installée. Ses effectifs seront portés à 33 ou 34 personnes à partir du 1^{er} janvier. Cette cellule travaille selon les décisions arrêtées le 4 octobre. Le directeur général a en outre reçu une directive précisant un certain nombre de points relatifs à ces tâches.

La commission de l'Intérieur du Sénat avait par ailleurs explicitement souhaité qu'une circulaire destinée à permettre à tout un chacun de comprendre la portée des nouvelles mesures soit élaborée en collaboration avec la CIRE, l'OCIV, le centre dirigé par M. Leman, etc. Je puis vous dire que ce texte sera signé le 15 décembre et publié ensuite au *Moniteur belge*.

Par ailleurs, le problème a aussi été évoqué à la Chambre. À la suite de la discussion, j'ai accepté, conformément à la suggestion de M. Moureaux, de communiquer la circulaire aux personnes qui occupent actuellement les églises. Les intéressés seront par conséquent correctement informés et pourront donc évaluer leurs chances d'introduire leur dossier avec succès.

M. le président. — La parole est à M. Mahoux pour une réplique.

M. Mahoux (PS). — Monsieur le président, je déduis de la réponse du vice-premier ministre que toutes les personnes intéressées pourront prendre connaissance de la circulaire le 15 décembre. Je présume que la circulaire reprendra les critères annoncés, c'est-à-dire la période de cinq ans — quatre ans pour les familles — et prendra en considération les situations particulières des personnes à la santé déficiente ainsi que les cas humanitaires. Je prends aussi bonne note que le texte fera l'objet d'une large publicité.

M. le président. — La parole est à M. Van den Bossche, vice-premier ministre.

M. Van den Bossche, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. — Monsieur le président, la portée conférée à ma réponse par M. Mahoux est tout à fait exacte. La circulaire sera signée le 15 décembre. Il lui sera donné une large publicité.

M. le président. — L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE MME DARDENNE AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR SUR «LE NOUVEL INCIDENT À LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE CHOOZ»

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW DARDENNE AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN OVER «HET NIEUW INCIDENT IN DE KERNCENTRALE VAN CHOOZ»

M. le président. — L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Dardenne.

La parole est à Mme Dardenne.

Mme Dardenne (Écolo). — Monsieur le président, la centrale nucléaire de Chooz vient de connaître dix mois d'arrêt avec un déchargement de combustible à la suite d'un incident sur un des circuits de refroidissement du réacteur. On vient d'annoncer l'ajournement du redémarrage prévu pour mi-décembre à la suite de nouveaux incidents: on aurait découvert de nouvelles fissures. Cela commence à bien faire pour des centrales fraîchement émouluées, dont on ne peut pas dire qu'elles sont victimes du vieillissement des matériaux !

M. le vice-premier ministre peut-il me dire de quel type d'incident il s'agit exactement aujourd'hui, car, pour le moment, nous devons nous contenter des informations publiées dans la presse.

S'agit-il de fissures ou d'autres problèmes ? Les difficultés sont-elles similaires à celles qui ont justifié le déchargement du combustible ? Quelle attitude comptez-vous prendre auprès des autorités françaises, compte tenu de la répétition inquiétante de ces incidents, sachant que la Belgique serait directement exposée en cas d'accident à Chooz ? Quelles garanties de sécurité pouvez-vous donner, à ce jour, à la population belge riveraine de ce qui est le plus important site nucléaire au monde ?

M. le président. — La parole est à M. Van den Bossche, vice-premier ministre.

M. Van den Bossche, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. — Monsieur le président, les travaux réalisés sur les centrales de Chooz depuis l'été ont permis de faire face aux problèmes de fissures non pénétrantes identifiés dans certaines zones du circuit de refroidissement du réacteur. Ce circuit est utilisé pour refroidir le réacteur quand il est à l'arrêt. Il est situé à l'intérieur du bâtiment réacteur et se compose de deux voies redondantes et indépendantes capables d'assurer, chacune, les 100 % de la fonction de refroidissement. Ce circuit n'est donc pas utilisé pendant la marche normale du réacteur mais uniquement pendant l'arrêt, au moment où le combustible est présent dans le réacteur.

Je rappelle que ces problèmes avaient été détectés sur la centrale de Civaux qui est du même palier que celle de Chooz. La Direction de la sûreté des installations nucléaires et l'Institut de protection et de sûreté nucléaires ont, dans la foulée des inspections menées à Civaux sur certaines zones de ce circuit, demandé de vérifier d'autres zones qu'ils considéraient également sensibles, en raison des mêmes occurrences de mélanges d'eaux de refroidissement à températures différentes. Ces zones se caractérisent par une configuration différente des tuyauteries.

Les résultats de ces recherches ont seulement été disponibles au cours du dernier week-end et ont démontré la même possibilité de fissuration d'une soudure non pénétrante jusqu'à présent. Dès lors, EDF a décidé de suspendre le redémarrage de la centrale de Chooz afin d'évaluer la situation et de proposer, à bref délai, aux autorités de sûreté la démarche à suivre pour les centrales de Chooz. Il semble que EDF envisage de procéder également au remplacement de certaines autres parties de ce circuit RRA.

Jusqu'à présent, les autorités françaises n'ont pris aucune décision, il s'agit d'une initiative de l'exploitant EDF.

L'attitude de l'exploitant et des autorités de sûreté françaises me paraît suffisamment prudente pour qu'une intervention de notre part soit totalement superflue.

M. le président. — La parole est à Mme Dardenne pour une réplique.

Mme Dardenne (Écolo). — Monsieur le président, je remercie le vice-premier ministre de sa réponse qui nous éclaire sur la situation.

Cela dit, monsieur le vice-premier ministre, j'attire votre attention sur le coût que ne manqueront pas d'engendrer les divers arrêts, ainsi que les réparations de certaines pièces ou parties défectueuses des unités qui sont, semble-t-il, envisagées.

Sachant que la Belgique participe à concurrence de 25 % dans les investissements de cette centrale, j'aimerais savoir si le vice-premier ministre peut me renseigner sur le coût effectif supporté par la Belgique à l'occasion de ces incidents. Cette centrale inaugurée voici deux ans n'aura finalement fonctionné que quelques mois. À mes yeux, un problème se pose quand on sait que, de toute manière, il s'agit d'une unité excédentaire par rapport à la production. La Belgique a-t-elle intérêt à maintenir sa participation dans ce système de financement ?

M. le président. — La parole est à M. Van den Bossche, vice-premier ministre.

M. Van den Bossche, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. — Monsieur le président, il m'est impossible de citer des chiffres concernant le coût de cette opération. Je pense que, de toute manière, la prudence la plus absolue s'impose et qu'il faut payer le prix de la sécurité.

M. le président. — L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE M. HATRY AU MINISTRE DES FINANCES SUR «LA FIN DE L'UNION MONÉTAIRE ENTRE LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HATRY AAN DE MINISTER VAN FINANCIËN OVER «HET EINDE VAN DE MUNTUNIE TUSSEN BELGIË EN LUXEMBURG»

M. le président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Hatry.

La parole est à M. Hatry.

M. Hatry (PRL-FDF). — Monsieur le président, c'est uniquement par un article du journal *De Financieel Economische Tijd* du 3 décembre 1998 sous le titre «*Akkoord over einde van Belgisch-Luxemburgse monetaire associatie*» que le public a été informé d'un accord conclu au cours de la dernière semaine de novembre mettant fin à l'Union monétaire belgo-luxembourgeoise, vieille de 76 ans, comme l'Union économique du même nom.

L'Union monétaire belgo-luxembourgeoise a fonctionné, sans interruption, de 1922 à 1936, avec parité des deux monnaies — un franc belge valant un franc luxembourgeois —, de 1936 à 1940 — 1,25 franc belge valant un franc luxembourgeois — et de 1944 à 1998, période au cours de laquelle un franc belge valait à nouveau un franc luxembourgeois.

Le ministère des Finances n'ayant publié aucun communiqué, ne conviendrait-il pas qu'une information, autre que celle d'un journaliste particulièrement bien documenté, soit publiée quant à la répartition de l'or monétaire et de tout autre actif de la Banque nationale de Belgique entre, d'une part, la nouvelle Banque centrale luxembourgeoise — qui se plaint d'ailleurs amèrement de son sort, n'ayant pas les moyens pour répondre à ses missions — et, d'autre part, la Banque nationale de Belgique ou ce qu'il en reste ?

M. le président. — La parole est à M. Viseur, ministre.

M. Viseur, ministre des Finances. — Monsieur le président, l'article du *Financieel Economische Tijd* auquel M. Hatry se réfère fait suite à des déclarations du ministre du Budget luxem-

bourgeois lors des discussions parlementaires sur le projet de budget du Luxembourg. Celles-ci sont d'ailleurs à l'origine de la réaction de M. Mersch, le gouverneur de la Banque centrale luxembourgeoise.

Du côté luxembourgeois, la situation est relativement simple. L'accord intervenu entre la Belgique et le Luxembourg porte non sur la suppression mais sur l'interprétation commune des protocoles régissant l'association entre la Belgique et le Luxembourg. Au Grand-Duché de Luxembourg, il doit être uniquement entériné par le gouvernement. En Belgique, le Parlement devant également marquer son accord, un projet de loi portant assentiment à l'accord et au protocole d'exécution y annexé entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant l'interprétation commune des protocoles régissant l'association monétaire entre la Belgique et le Luxembourg à partir du passage de la troisième phase de l'union économique et monétaire européenne, signé à Bruxelles le 23 novembre 1998 et approuvé par le Conseil des ministres, sera soumis par le ministre des Affaires étrangères, dans les jours qui viennent, je pense, à l'approbation du Parlement, en commençant par le Sénat, comme le veut la tradition.

Cela dit, les déductions du journaliste du *Financieel Economische Tijd* ne sont que potentiellement exactes. En effet, le projet d'accord ne met fin ni à l'Union économique belgo-luxembourgeoise ni à l'association monétaire entre les deux pays. L'article 233 du Traité instituant la Communauté européenne énonce que les dispositions du traité ne constituent pas un obstacle à l'existence et à l'accomplissement de l'union entre la Belgique et le Luxembourg dans la mesure où les objectifs de cette union régionale ne sont pas atteints en application du traité. Ces objectifs sont partiellement réalisés par la mise en vigueur du traité. Cette situation a donné lieu à ce protocole d'interprétation régissant ces associations afin de garantir un passage en douceur de l'association actuelle à l'union monétaire européenne, pendant une période intermédiaire, et ce jusqu'au remplacement des signes monétaires en francs par d'autres en euros. Son caractère le plus spectaculaire est la naissance d'une banque centrale luxembourgeoise et la nécessité d'en régler les modalités entre les deux pays.

Il va de soi, évidemment, qu'après l'approbation du projet de loi qui porte assentiment de l'accord et du protocole qui y sera joint, un caractère plus solennel sera donné à la signature définitive de cet accord qui permettra de célébrer plus de 75 ans de vie commune. Les mœurs évoluant, nous entrons dans un ménage à onze qui remplace le précédent à deux, plus classique. Nous pourrions, à ce moment, nous féliciter de la qualité de cette union. J'était assez frappé de voir récemment, à la télévision, une émission sur l'évolution de l'Europe dans laquelle Winston Churchill désignait tant l'union entre la Belgique et le Luxembourg que le Benelux comme les modèles fondateurs de ce qui allait devenir la Communauté européenne et ensuite l'Union. Il sera bon que nous fétions avec une certaine solennité les années d'union que la Belgique et le Luxembourg ont déjà vécues, et celles que ces deux pays vivront encore dans le cadre de l'Union européenne.

M. le président. — La parole est à M. Hatry pour une réplique.

M. Hatry (PRL-FDF). — Monsieur le président, la réponse de M. le ministre me paraît illustrer quatre dictons populaires.

Le premier: «Faute avouée est à moitié pardonnée.» Il a bien voulu convenir que ce n'est pas parce que son collègue luxembourgeois avait fait un communiqué qu'il n'aurait pas dû faire de même. Il est pardonné.

Deuxième dicton: «Trop de richesse nuit.» Nous constatons que les Luxembourgeois qui reçoivent, actuellement, 4 % de l'or de la Banque nationale de Belgique plus les plus-values de l'or qui a déjà été vendu, se disputent ce pactole.

Troisième dicton: «Point n'est besoin d'espérer pour entreprendre ni de réussir pour persévérer.»

Monsieur le président, je pense qu'il n'est pas vous qui allez nous faire croire qu'un projet qui n'est même pas encore déposé au Sénat — alors que les dispositions doivent entrer en vigueur au 1^{er} janvier — a la moindre chance d'être approuvé par les deux assemblées avant le 31 décembre, alors que nous sommes encore

en train de ratifier des conventions qui datent, dans certains cas, de 1960, dans d'autres, de 1975 ou encore de 1992 ou 1993. J'aimerais partager l'optimisme du ministre, mais je crains que ce soit l'optimisme de l'espoir et non le pessimisme de la raison que nous sommes en train de suivre.

Enfin, quatrième dicton : « Qui trop embrasse mal étreint. » 412 traités sont en retard et je voudrais qu'il soit possible de faire passer celui-ci avant les autres, car je m'associe aux souhaits de manifestation du ministre des Finances mais je crains que cette manifestation ait lieu sous le prochain gouvernement. C'est dommage, mais c'est ainsi !

M. le président. — L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE MME WILLAME-BOONEN AU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET AU MINISTRE DE LA JUSTICE SUR « LA SITUATION DES ENFANTS BELGES RETENUS AU KENYA EN DÉPIT D'UNE DÉCISION JUDICIAIRE BELGE »

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN AAN DE MINISTER VAN JUSTITIE OVER « DE BELGISCHE KINDEREN DIE ONDANKS DE BESLIS-SING VAN EEN BELGISCHE RECHTER IN KENIA GEHOUDEN WORDEN »

M. le président. — L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Willame.

La parole est à Mme Willame.

Mme Willame-Boonen (PSC). — Monsieur le président, la presse nous apprend qu'un mandat d'arrêt international aurait été décerné à charge de Marie de Brouwer, qui retient au Kenya ses trois enfants, Coraline, Jim et Samuel Limet, dont la garde a été confiée à leur père par décision judiciaire rendue en Belgique. Par ailleurs, Mme de Brouwer aurait introduit une demande de nationalité kenyane pour elle et ses trois enfants.

M. le ministre peut-il me confirmer ces faits relatés par la presse ? Dans l'affirmative, je souhaiterais poser les questions suivantes.

N'existe-t-il pas de moyens de contraindre le Kenya à respecter les conventions judiciaires qui unissent nos deux pays dans le cadre d'exécution de mandats d'arrêts internationaux ? Plus précisément, dans cette affaire qui concerne l'extradition d'une ressortissante belge ayant commis un délit au regard de la loi belge, ne s'agit-il pas de faire respecter des décisions judiciaires belges prises à l'encontre de ses nationaux ? En particulier, ne faut-il pas, à cette occasion, remettre en question la coopération notamment judiciaire avec un pays qui, ouvertement, ne collabore pas à la bonne exécution des décisions judiciaires rendues en Belgique ?

Le ministre des Affaires étrangères a-t-il l'intention d'adresser des recommandations à notre ambassadeur belge au Kenya et de convoquer l'ambassadeur du Kenya à Bruxelles afin d'obtenir une position claire des autorités kenyanes en ce qui concerne l'extradition de Mme de Brouwer et le rapatriement rapide de ses enfants ?

M. le président. — La parole est à M. Van Parys, ministre.

M. Van Parys, ministre de la Justice. — Monsieur le président, le parquet général de Bruxelles a transmis ce jour à mes services le mandat d'arrêt international délivré au nom de l'intéressée.

Ce mandat sera transmis aux autorités compétentes du Kenya par la voie diplomatique : il sera envoyé dès ce jour aux services compétents des Affaires étrangères qui le transmettront au ministre kenyan de la Justice et aux autorités judiciaires du Kenya, par l'intermédiaire de l'ambassade de Belgique à Nairobi et du ministre kenyan des Affaires étrangères.

Le mandat d'arrêt repose sur une plainte pour prise d'otage des enfants.

Le signalement de l'intéressée a été diffusé par Interpol le 4 novembre 1998. Un tel signalement peut donner lieu à une arrestation provisoire par les autorités kenyanes, avant même que ne soient remises les pièces officielles du mandat d'arrêt international qui est envoyé par voie diplomatique. Dès que la personne en question est arrêtée, notre pays dispose de 21 jours pour officialiser la demande d'extradition. À ce jour, je n'ai pas encore eu confirmation d'une arrestation provisoire.

Compte tenu de ces dispositions procédurales, les questions 2 et 3 sont sans objet. Si des difficultés devaient se présenter dans le déroulement ultérieur de la procédure, je ne manquerais pas de prendre contact avec mon collègue des Affaires étrangères afin d'examiner quelles suites il convient de donner alors à ce dossier.

M. le président. — La parole est à Mme Willame pour une réplique.

Mme Willame-Boonen (PSC). — Monsieur le président, j'en conclus que le ministre attend les résultats de la procédure que j'évoquais dans ma première question avant d'envisager les mesures plus générales que la Belgique pourrait prendre dans le cadre de sa coopération judiciaire avec le Kenya.

M. Van Parys, ministre de la Justice. — Monsieur le président, c'est exact. Étant donné les derniers éléments relatifs à ce dossier et la transmission aujourd'hui même du mandat d'arrêt international, je pense que la procédure doit être poursuivie. Bien entendu, si elle n'aboutissait pas, nous devrions envisager de prendre d'autres initiatives. À l'heure actuelle, j'espère que la procédure de mandat international pourra aboutir et je m'y emploie.

M. le président. — L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VERREYCKEN AAN DE MINISTER VAN JUSTITIE OVER « DE VERKIEZING EN WERKING VAN DE MOSLIMRAAD »

QUESTION ORALE DE M. VERREYCKEN AU MINISTRE DE LA JUSTICE SUR « L'ÉLECTION ET LE FONCTIONNEMENT DU CONSEIL MUSULMAN »

De voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Verreycken.

Het woord is aan de heer Verreycken.

De heer Verreycken (VI. Bl.). — Mijnheer de voorzitter, aanstaande zaterdag wordt er een moslimraad verkozen.

Op 23 februari en op 22 juni van dit jaar stelde ik daarover schriftelijke vragen aan de minister van Justitie. Geen van beide vragen werd beantwoord. Ik leid hieruit af dat mijn parlementair controlerecht op een zeer ernstige wijze wordt geschaad en dat het mij onmogelijk wordt gemaakt met kennis van zaken een oordeel te vormen over een dossier, dat volgende zaterdag zijn beslag krijgt.

Het kan toch niet dat wij enkel moeten voortgaan op media-informatie, terwijl onze schriftelijke vragen, die een bindend antwoord zouden moeten krijgen, onbeantwoord blijven. Ik zie mij verplicht mijn vragen te herhalen.

Is in de te verkiezen moslimraad ook plaats voor vrouwen ? Zijn zij daar kiesgerechtigd ? Kunnen zij zich verkiesbaar stellen ? Krijgen zij een gewaarborgde vertegenwoordiging ?

In welke bedragen wordt voorzien voor de betaling van de imams, van wie pater Leman zegde dat hun betaling logisch is ? Hoeveel imams zijn er op het ogenblik per gewest ? Zal voor hun aantal een bovengrens worden gehanteerd ?

Hoe zal Justitie controle uitoefenen op de redevoeringen in moskeeën en op de islamitische lessen, teneinde het fundamentalisme te bannen ?

Zal bij rekeningtekorten van beheerders van moskeeën de mogelijkheid bestaan om deze tekorten af te wimpelen op de gemeentebegroting? Ik wijs in dit verband naar de analogie met begrotingen van kerken.

Welke budgettaire ruimte is er om het nieuwe Executief van de Moslims van België, goedgekeurd tijdens de Ministerraad van 12 juni van dit jaar, te laten functioneren?

De voorzitter. — Het woord is aan minister Van Parys.

De heer Van Parys, minister van Justitie. — Mijnheer de voorzitter, in uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 12 juni 1998 worden op zondag 13 december 1998 de verkiezingen georganiseerd voor een representatief orgaan van de moslimgemeenschappen in België. De verkiezingen werden voorbereid door het voorlopig Executief van de Moslims van België. Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding zorgde voor de nodige ondersteuning. Een begeleidingscommissie, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de overheid en van het voorlopig Executief en voorgezeten door een magistraat, heeft de verschillende fasen in de voorbereiding van de verkiezingen gevolgd.

Er werden ongeveer 70 000 kiezers ingeschreven. Ze zullen, volgens hun voorkeur, stemmen in moskeeën of in openbare plaatsen.

Vrouwen konden zich inschrijven en zich kandidaat stellen, wat ook effectief is gebeurd. Op het ogenblik is er geen minimum vertegenwoordiging van vrouwen bepaald.

De wedden van de imams zijn vastgesteld in de wet van 17 februari 1997 tot wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de eredienst. Artikel 7 van die wet bepaalt dat een imam een jaarwedde geniet van 540 922 frank. Zodra er een erkend representatief orgaan van de islamgodsdienst is gevormd en er een statuut van de imams is uitgewerkt, zullen de wedden van de imams ten laste van de Schatkist vallen.

Ik weet op het ogenblik dus nog niet over hoeveel imams het zal gaan. Dat aantal zal worden vastgelegd in overleg met het representatief orgaan en rekening houdend met de budgettaire ruimte die op de begroting ter beschikking is.

De vraag over de controle op de redevoeringen in de moskeeën en in de lessen godsdienst kan ik niet beantwoorden, omdat ik daarvoor op geen enkele wijze bevoegd ben. Ik mag mij als minister niet bemoeien met de inhoudelijke aspecten van een eredienst. Het onderwijs is een gemeenschapsmaterie en ook daarmee kan ik mij niet inlaten.

Zoals alle erkende godsdiensten moet de uitoefening van de islam kaderen in de bepalingen van de Grondwet, de wetten en decreten.

De islam zal op provinciale en niet op gemeentelijke basis worden georganiseerd. De provincies hebben echter dezelfde verplichtingen tegenover de comités belast met het beheer van de temporalieën van de islamitische eredienst, de gemeenten tegenover de lokale kerkbesturen. Dit vloeit voort uit de wet van 19 juli 1974 tot erkenning van de besturen belast met het beheer van de temporalieën van de islamitische eredienst. Het toezicht op de begrotingen en de rekeningen zal op dezelfde wijze gebeuren als voor de overige erediensten.

Het is op het ogenblik niet mogelijk reeds een budgettaire raming vast te leggen. Er is nog geen representatief orgaan. De onderhandelingen zullen pas na de samenstelling ervan plaatsvinden. Op het ogenblik wordt aan het Executief van de Moslims in België een jaarlijkse subsidie toegekend. Voor het begrotingsjaar 1999 is dit bedrag op 10 miljoen frank vastgesteld.

De voorzitter. — Het woord is aan de heer Verreycken voor een repliek.

De heer Verreycken (Vl. B1.). — Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn uitgebreid antwoord. Deze vraag was uiteraard te lang voor een mondelinge vraag. Voor de minister is

ze wellicht een lijk dat uit de kast komt vallen, maar mijn eerste schriftelijke vraag dateert al van februari. Is het aanvaardbaar dat ik tot december vruchteloos op een antwoord moet wachten en dus verplicht wordt een mondelinge vraag te stellen? Een tijdig schriftelijk antwoord zou dit vermeden hebben. Volgend weekend hebben de verkiezingen plaats en ik had dáárvoor graag antwoord gekregen op mijn vragen.

Over de vergoedingen heb ik de volgende opmerking. De vergoedingen die aan de katholieke kerk worden betaald, zijn een gevolg van de confiscatie van de kerkbezittingen door Frankrijk indertijd. Achteraf besliste de Staat als een tegemoetkoming in te staan voor alle wedden van de pastoors en voor de onkosten van en de tekorten op de begroting van de kerkfabrieken. Kan die regel ook van toepassing zijn op andere godsdiensten, waarvan de bezittingen niet werden in beslag genomen? Creëert de regering zo geen onevenwicht?

De voorzitter. — Het woord is aan minister Van Parys.

De heer Van Parys, minister van Justitie. — Mijnheer de voorzitter, de wettelijke basis voor de vergoeding is de wet van 19 juli 1974 tot erkenning van de besturen belast met het beheren van de temporalieën van de Islamitische eredienst. De minister van Justitie moet natuurlijk de wet uitvoeren.

De voorzitter. — Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW LEDUC AAN DE MINISTER VAN JUSTITIE OVER «DE OPDRACHT TOT CHEMISCH OPLOSSEN VAN EEN MENSELIJK LIJK»

QUESTION ORALE DE MME LEDUC AU MINISTRE DE LA JUSTICE SUR «L'ORDRE DE DISSOUDRE CHIMIQUEMENT UN CORPS HUMAIN»

De voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Leduc.

Het woord is aan mevrouw Leduc.

Mevrouw Leduc (VLD). — Mijnheer de voorzitter, bij wijze van experiment werd enkele weken geleden een menselijk lijk in een bad met ontstopper gelegd. De bedoeling was na te gaan of men een menselijk lichaam op deze wijze in het niets kan laten verdwijnen. De test was positief. Details, tot en met de productnaam van het oplosmiddel, werden vrijgegeven. De verantwoording voor het experiment was zeer pover: het stoffelijk overschot van een mens werd gebruikt om later een mogelijk juridisch steekspel in de zaak-Pandy te vermijden en testen op een dood dier lagen juridisch wat moeilijk. Over ethiek of respect voor een dode worden blijkbaar geen vragen gesteld.

De deontologische verantwoording voor deze feiten is een zeer delicate aangelegenheid. In hoeverre hebben de onderzoeksrechter en/of de betrokken wetenschappers zich grondig bezonnen over de draagwijdte en de verstreckende gevolgen van dit experiment? Men kan opwerpen dat het om een eenmalig experiment gaat, maar nu de zaak werd uitgesponnen in de media, is het experiment misschien voor herhaling vatbaar. Het is vooral verontrustend dat dit initiatief blijkbaar op eigen houtje werd genomen.

We moeten respect opbrengen voor de doden. Bij de bespreking van de wet op de begraafplaatsen en de lijkbezorging beweerde de minister dat het verstrooien van assen op een andere plaats dan een strooiweide onethisch was. Ik vraag me dan af wat dit experiment is. Getuigt het soms van respect voor de dode om zijn stoffelijk overschot door te spoelen of als gevaarlijk chemisch afval op te slaan?

Bovendien vragen we ons af of mensen die hun lichaam aan de wetenschap schenken, niet de verwachting koesteren bij te dragen tot de medische vooruitgang, veeleer dan tot een gerechtelijk onderzoek. De noodzaak van het gruwelijke experiment, dat op

initiatief van een onderzoeksrechter in een ivoren toren werd uitgevoerd door blind gedreven wetenschappers, is vele mensen ontgaan.

Kan een onderzoeksrechter in het belang van het onderzoek opdracht geven om zonder enige verantwoording een experiment uit te voeren met het stoffelijk overschot van een mens? Was de procureur des Konings op de hoogte? Was het niet aangewezen ten minste het advies van de Commissie biomedische ethiek in te winnen?

De voorzitter. — Het woord is aan minister Van Parys.

De heer Van Parys, minister van Justitie. — Mijnheer de voorzitter, het gaat inderdaad om een specifiek experiment, dat evenwel maar op enkele lichaamsdelen van het stoffelijk overschot werd uitgevoerd. Het stoffelijk overschot kan dus wel degelijk worden begraven. Deze praktische informatie is in het licht van de gestelde vraag niet onbelangrijk.

Verder wijs ik erop dat dit experiment uiteraard niet zonder enige verantwoording bleef. De verantwoording voor het onderzoek was fundamenteel, want dankzij het experiment konden wetenschappelijk uitsluitsel krijgen over de vraag of de verdachte op deze manier lijken had kunnen laten verdwijnen.

Ik ben het ermee eens dat dit experiment een gruwelijke indruk achterlaat en ik begrijp dat het door zijn uitzonderlijk karakter kan choqueren. Toch wil ik de aandacht vragen voor twee punten.

Ten eerste lieten de wetenschappers er geen twijfel over bestaan dat het onderzoek een wetenschappelijke onvervangbare waarde had voor de bewijsvoering.

Ten tweede zijn het uiteraard de vermoede daden van de dader die zo gruwelijk en luguber zijn, en die daden kunnen enkel dankzij het experiment nauwkeurig aan de werkelijkheid worden getoetst.

Indien de onderzoekers op doortastende wijze te werk gaan in dit dossier en alle middelen aanwenden, heeft dit alleen tot doel de waarheid te ontdekken en de bestraffing mogelijk te maken. Precies hieruit blijkt het maatschappelijk belang.

Zowel de onderzoeksrechter als het parket en de betrokken wetenschappers hebben alle elementen overwogen en waren zich terdege bewust van het delicate karakter van het onderzoek. Ze hebben de verschillende belangen naast elkaar geplaatst en uiteindelijk de nodige beslissingen genomen. Het parket was dus op de hoogte van dit onderzoek.

De vraag of het niet aangewezen was vooraf het advies van de Commissie biomedische ethiek te vragen, is niet zo duidelijk. Gaat het over een advies van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek of over de lokale Commissie voor medische ethiek?

Het Raadgevend Comité voor bio-ethiek raadplegen lijkt mij in dit geval niet evident. Het samenwerkingsakkoord tot oprichting van het comité bepaalt nergens dat magistraten advies kunnen vragen aan het comité. Dergelijk voorafgaand advies lijkt mij trouwens niet verzoenbaar met de noodwendigheden van een gerechtelijk onderzoek. Er verstrijken maanden vooraleer een advies wordt verstrekt. Het gerechtelijk onderzoek kan op die manier gedurende maanden geen vooruitgang boeken. In afwachting van het advies zouden terzake geen daden kunnen worden gesteld. Verder kan zo'n vraag tot advies repercussies hebben op het geheim van het onderzoek. Ten slotte wijs ik erop dat verschillende leden van het comité in de media reeds uiteenlopende standpunten hebben ingenomen. Een unaniem advies was dus niet evident.

De raadpleging van de lokale Commissie voor medische ethiek is niet nodig voor experimenten op een stoffelijk overschot afgegaan voor de wetenschap.

De voorzitter. — Het woord is aan mevrouw Leduc voor een repliek.

Mevrouw Leduc (VLD). — Mijnheer de voorzitter, wat is er met de lichaamsdelen die werden opgelost, gebeurd? In de kranten stond bovendien dat een volledig menselijk lichaam werd opgelost. Ik vraag me af waarom dit experiment zo nodig van A tot Z in de krant moest worden beschreven. Het zal waarschijnlijk niet bij een experiment blijven. Er zullen steeds misdadige elementen zijn die dit experiment zullen aangrijpen om het zelf eens uit te testen.

De voorzitter. — Het woord is aan minister Van Parys.

De heer Van Parys, minister van Justitie. — Mijnheer de voorzitter, wat in de kranten verschijnt valt niet onder mijn verantwoordelijkheid. Ik geef mevrouw Leduc vandaag de elementen die ik, rekening houdend met het geheim van het onderzoek, kan meedelen. Deze gegevens zijn niet in overeenstemming met sommige berichten die in de media verschenen. Ik betreur deze berichten eveneens. Ik ken de bron ervan niet. Ik kan enkel zeggen dat niet een stoffelijk overschot het voorwerp is geweest van het experiment, maar alleen een aantal lichaamsdelen.

*De heer Mahoux, ondervoorzitter,
treedt als voorzitter op*

Het stoffelijk overschot kan dus worden begraven. Dit lijkt mij een belangrijk element.

Op de eerste bijkomende vraag kan ik antwoorden dat men in het kader van het verder onderzoek moet kunnen blijven beschikken over alle elementen die het voorwerp of het gevolg zijn van het experiment. Dit houdt onder meer verband met de rechten van de verdediging. Ik vraag u op dit punt niet verder aan te dringen, omdat dit uiteraard het onderzoek kan schaden.

De voorzitter. — Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HOSTEKINT AAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID EN PENSIOENEN OVER «DE VRIJE VERKOOP VAN CONTACTLENZEN»

QUESTION ORALE DE M. HOSTEKINT AU MINISTRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DES PENSIONS SUR «LA VENTE LIBRE DE VERRES DE CONTACT»

De voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Hostekint.

Het woord is aan de heer Hostekint.

De heer Hostekint (SP). — Mijnheer de voorzitter, in het begin van het jaar zette het ministerie van Economische Zaken het licht op groen voor de vrije verkoop van contactlenzen. Vanaf mei worden onder meer in de drogisterijketen DI contactlenzen van het merk Dioptic verkocht. Het gaat hierbij om twee soorten lenzen: fantasielenzen, die de ogen een andere kleur geven, en optische lenzen voor oogcorrectie, de zogenaamde zachte lenzen. Een paar gekleurde lenzen van Dioptic kost 999 frank, één corrigerende lens 399 frank. Dit zijn zeer lage prijzen, zeker in vergelijking met wat men in de optiek betaalt, waar de winstmarges, het dient gezegd, zeer groot zijn.

Ik heb een vrouw en twee dochters die reeds jaren lenzen dragen en uit ervaring weet ik dus hoe groot het risico is op ooginfecties bij het dragen van lenzen en vooral van zachte lenzen. Onvolgende verzorging van de lenzen verhoogt ook de kans op infecties die het gezichtsvermogen zwaar kunnen beschadigen. In het slechtste geval kan dit leiden tot totale vernietiging van het hoornvlies en dus tot blindheid. Door de verkoop van lenzen volledig

aan de vrije markt over te laten, zodat iedere vorm van controle door een oogarts of een ander gekwalificeerd persoon wegvalt, komt de volksgezondheid in het gedrang.

Graag kreeg ik dan ook van de minister een antwoord op volgende vragen.

Is de minister betrokken geweest bij de beslissing van de minister van Economische Zaken om de verkoop van contactlenzen vrij te laten? Is hij bereid ter bescherming van de volksgezondheid de passende maatregelen te nemen?

De voorzitter. — Het woord is aan minister Colla.

De heer Colla, minister van Volksgezondheid en Pensioenen. — Mijnheer de voorzitter, dat contactlenzen nu vrij verkocht worden is niet zo zeer het gevolg van een beslissing van mijn collega van Economische Zaken, als wel van het feit dat er geen reglementering bestaat die een dergelijke verkoop verbiedt of aan banden legt. Dit bekommert mij. Het gaat ook om meer dan alleen maar contactlenzen. Zo kan men in supermarkten ook vrij leesbrilletjes kopen, die niet van glas maar van plastic zijn. Het gaat ook om de problematiek van de taakverdeling tussen oogarts en opticien. De rechtspraak daarover evolueert trouwens en wordt strikter.

We worden hier geconfronteerd met twee zaken.

Contactlenzen zijn medische hulpmiddelen. Ik wacht alleen nog op het advies van de Raad van State om de controle, de kwaliteit en de controle op de kwaliteit te regelen in een koninklijk besluit in uitvoering van de Europese richtlijn.

Uit bekommernis voor de volksgezondheid werd voor contactlenzen en andere medische hulpmiddelen, onder meer glazen, een werkgroep opgericht met oogartsen, opticiens en vertegenwoordigers van Economische Zaken en Middenstand, waar zal worden nagegaan welke hulpmiddelen vrij kunnen worden verkocht, welke alleen door opticiens kunnen worden verhandeld, voor welke hulpmiddelen een voorschrift nodig is en in welke gevallen de opticien alleen kan optreden. Na advies te hebben ingewonnen van alle betrokken groeperingen hoop ik binnenkort tot regelgeving te kunnen overgaan.

De voorzitter. — Het woord is aan de heer Hostekint voor een repliek.

De heer Hostekint (SP). — Mijnheer de voorzitter, de problematiek is inderdaad complex. Het betreft immers niet alleen contactlenzen, maar ook andere medische hulpmiddelen. De minister gaf het voorbeeld van plastic leesbrilletjes die voor een paar honderd frank in grootwarenhuizen te koop worden aangeboden.

Volgens mij hebben de opticiens te grote winstmarges. Wij betalen veel te veel voor monturen, glazen en lenzen.

Er is evenwel een fundamenteel onderscheid tussen een bril en een lens. Een contactlens wordt onmiddellijk op het oog aangebracht. Lenzen moeten trouwens dagelijks worden onderhouden met goede producten. Als dat niet gebeurt, is de kans op infecties groot. Mijn vrouw draagt reeds twintig jaar contactlenzen en niettegenstaande alle voorzorgsmaatregelen — geregelde bezoeken aan de oogarts en onderhoud van de lenzen met goede producten — is zogenaamde slijtage van de ogen opgetreden, waardoor zij opnieuw verplicht is een bril te dragen.

Er rijst een bijzonder probleem voor de jongeren. Zij willen een trend volgen en de verleiding om tegen een spotprijs gekleurde lenzen te kopen, is zeer groot. Meestal gaat het om harde lenzen, maar ook dit type lens kan gevaarlijk zijn voor de ogen.

De vergelijking met andere medische hulpmiddelen gaat hier dan ook niet op. Het gaat immers om een prothese die rechtstreeks in aanraking komt met het hoornvlies en het netvlies.

Is de minister bereid om, in afwachting van de resultaten van het overleg met de sector en met het oog op de volksgezondheid en de bescherming van de jeugd — jongeren zijn niet zwak, maar worden wel beïnvloed door reclame en popsterren — deze producten uit de handel te nemen en uit de winkelketens te laten verwijderen? Daar bestaat immers geen enkele vorm van

controle, aangezien de producten zonder voorschrift van de oogarts kunnen worden gekocht en het personeel van de winkelketen niet gekwalificeerd is om de jongeren advies te geven. Het enige waarop deze kunnen voortgaan is de bijsluiting, maar de vraag is wie die leest. Hier wordt duidelijk misbruik gemaakt van de zwakheid van het doelpubliek om ongezonde producten aan te bieden. De prijs van de lenzen is bovendien erg laag, maar door de grootte van de omzet vinden de ketens daarin toch een lucratieve bezigheid. De minister heeft indertijd ook al babyvoeding uit de handel doen nemen. Is hij bereid hier een even drastische maatregel te nemen om de verkoop van lenzen in deze ketens te stoppen of op zijn minst te bepalen dat voor de aankoop ervan een voorschrift vereist is?

De voorzitter. — Het woord is aan minister Colla.

De heer Colla, minister van Volksgezondheid en Pensioenen. — Mijnheer de voorzitter, ik kan de heer Hostekint geruuststellen: ik zal zijn suggestie in overweging nemen.

De voorzitter. — Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

WETSONTWERP TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 24 JULI 1973 TOT INSTELLING VAN EEN VERPLICHTE AVONDSLUITING IN HANDEL, AMBACHT EN DIENSTVERLENING (EVOCATIE)

Algemene bespreking

Artikelsgewijze bespreking

(Artikel 60 van het Reglement)

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 24 JUILLET 1973 INSTAURANT LA FERMETURE OBLIGATOIRE DU SOIR DANS LE COMMERCE, L'ARTISANAT ET LES SERVICES (ÉVOCATION)

Discussion générale

Discussion des articles

(Article 60 du Règlement)

De voorzitter. — We vatten de bespreking aan van het wetsontwerp.

Nous abordons l'examen du projet de loi.

Volgens het Reglement geldt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de bespreking. *(Zie gedrukt stuk nr. 1-983/4 van de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat. Zitting 1998/1999.)*

Conformément à notre Règlement, le texte adopté par la commission servira de base à notre discussion. *(Voir document n° 1-983/4 de la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat. Session 1998/1999.)*

De algemene bespreking is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer Coene (VLD), rapporteur. — Mijnheer de voorzitter, het wetsontwerp op de verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening heeft twee belangrijke doelstellingen: een wettelijk kader creëren voor de activiteit van de nachtwinkels en het aantal uitzonderingen uitbreiden in het toepassingsgebied van de wet van 1973. In deze wet werd de verplichte nachtsluiting tussen 20 uur 's avonds en 5 uur 's morgens ingevoerd, behalve op vrijdagen, en dagen voorafgaand aan een wettelijke feestdag.

In de wet van 1973 waren er al een aantal uitzonderingen opgenomen voor bepaalde plaatsen, zoals stations en luchthavens, voor bepaalde producten, zoals kranten en dagbladen, of voor

winkels die een speciale activiteit uitoefenen, zoals horecazaken, bloemenwinkels, begrafenisondernemers, enzovoort. Voor de nachtwinkels, die toch beantwoorden aan een nieuwe maatschappelijke noodzaak, bestond geen reglementering, wat de minister ertoe bracht dit wetsontwerp in te dienen.

Onderhavig wetsontwerp werd besproken in de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden. Er ontstond een interessante en uitgebreide discussie, die onderbouwd werd door een hoorzitting tijdens dewelke diverse belangengroepen die in de sector werkzaam zijn en die door het nieuw wetsontwerp worden gevisieerd, hun standpunt naar voor hebben kunnen brengen. Ik zal bij dit standpunt vandaag niet blijven stil staan. Ik verwijs de geïnteresseerden naar het verslag dat belangrijke informatie bevat in verband met ervaringen in het buitenland inzake de liberalisering van de openingsuren van winkels.

De discussie heeft de minister niet van gedachten doen veranderen. De diverse amendementen werden dan ook verworpen en het door de Kamer overgezonden wetsontwerp werd ongewijzigd goedgekeurd.

Mijnheer de voorzitter, sta mij toe vervolgens het standpunt van de VLD over dit wetsontwerp toe te lichten.

Een van de belangrijkste redenen die naar voor wordt geschreven om de invoering van een wettelijk kader te verantwoorden, is immers niet, zoals men zou kunnen verwachten, de regularisatie van een bestaande onwettige toestand, want dat zou even goed kunnen gebeuren door een grotere bewegingsvrijheid aan te bieden. Het gaat zagezegd om het beschermen van de sociale verworvenheden van de handelaars. Ik kan mij toch moeilijk voorstellen dat een grotere openheid ten opzichte van de nachtwinkels de sociale verworvenheden van de handelaars in het gedrang zou brengen. Bovendien worden de sociale verworvenheden van de consument wel aan banden gelegd. Ik vraag mij bijgevolg af aan welke noodzaak dit wetsontwerp tegemoetkomt.

Concreet bestaan er in ons land 360 nachtwinkels op een totaal van meer dan 40 000 kleinhandelszaken, of minder dan 1 % van het aantal vergelijkbare winkels. In termen van zakencijfers vertegenwoordigen de nachtwinkels bovendien een nog veel kleiner percentage. Het is dus moeilijk denkbaar dat meer faciliteiten voor nachtwinkels de sociale verworvenheden van de zelfstandige winkeliers in gevaar zouden brengen.

Het denkbeeldig karakter van dit gevaar wordt naar mijn gevoel nog duidelijker als men rekening houdt met de reeds bestaande wettelijke reglementering die toelaat dat winkels in totaal 91 uur per week open blijven, terwijl de gemiddelde openingsduur in de praktijk slechts 53 uur per week bedraagt. De betrokken handelaars hebben voor zichzelf dus blijkbaar vastgesteld dat zij het met minder openingsuren kunnen stellen. Er zou dus maar een probleem rijzen, indien iedereen het maximum aantal uren zou openhouden.

De werkelijke reden waarom het ontwerp is ingediend, wordt niet openlijk uitgesproken. Een bepaalde middenstandsorganisatie is vragende partij omdat ze, al dan niet terecht, de nachtwinkels, die vaak door buitenlanders worden uitgebaat, als concurrenten voor haar eigen leden beschouwt. Het ontwerp moet ervoor zorgen dat deze concurrentie wegvalt.

Nochtans zijn in het buitenland voldoende studies gemaakt over de reglementering op nachtwinkels. Het meest verregaand op dat vlak is Zweden, dat moeilijk als een ultra-liberaal land met volledige marktvrijheid kan worden aanzien. Sinds 1971 bestaat in Zweden geen enkele beperking op de openingsuren meer. In 1988, 17 jaar later, werd een studie gemaakt over de effecten van de liberalisering op de ontwikkelingen in de distributiesector. Men kwam tot de vaststelling dat de liberalisering positieve resultaten met zich had gebracht. De omzet was in reële cijfers gestegen. Per procent verruiming van de openingstijd steeg hij met ongeveer 0,15 %. Aangezien de verruiming van de openingstijd meer dan 20 % bedroeg, gaat het om een omzetstijging van meer dan 3 %. Tevens werden een stijging van de tewerkstelling en een beperkte prijsdaling vastgesteld. Bovendien werd geconstateerd dat het aantal winkels in de distributiesector, ook wat de kleinhandel betreft, was toegenomen.

Bij de discussies terzake in Nederland in 1994, is gebleken dat naarmate de reglementering inzake de openingsuren stringenter is, het aantal winkels kleiner wordt. Het heeft dan ook geen nut

om de openingsuren te beperken, noch voor de maatschappij, noch voor de consument, noch voor de betrokken winkeliers, die uiteindelijk niets verliezen. Veel aankopen in nachtwinkels zijn trouwens impuls aankopen die niet knagen aan de omzet die overdag wordt gemaakt. Als de winkels niet open zijn, worden dergelijke aankopen immers niet uitgesteld, maar vinden gewoon niet plaats.

De vrees van het NCMV voor de nachtwinkels is bijgevolg totaal ongegrond. De minister moet nagaan of de gevraagde regeling aan een reëel gevaar beantwoordt. Of, gaat het erom zich voor de volgende parlementsverkiezingen te profileren?

In Nederland werd in 1994 het maximum aantal openingsuren van 55 naar 75 opgetrokken. Alleen in Duitsland is de regeling nog strenger dan bij ons en is het aantal openingsuren beperkt tot 66,5. Er is daar echter geen discussie op gang gekomen om deze openingstijden te verruimen. In Frankrijk daarentegen bestaat geen enkele beperking. De evolutie in de ons omringende landen gaat dus in tegen wat in het voorliggend wetsontwerp wordt voorgesteld.

De vraag rijst bovendien of de nachtwinkels onder deze strenge voorwaarden nog kunnen overleven met de omzet die zij realiseren tussen 18 uur 's avonds en 7 uur 's morgens. In de praktijk zullen die winkels waarschijnlijk verdwijnen en worden vervangen door automaten. Dit zal weer negatieve gevolgen hebben voor de werkgelegenheid in die sector.

De minister gebruikt het wetsontwerp niet alleen om een onwettige toestand op te heffen, hij maakt tevens van de gelegenheid gebruik om een heleboel beperkingen in te voeren. Hij hamert voortdurend op de noodzaak om het sociale en culturele leven van de betrokkenen te vrijwaren. Dit blijkt echter niet op te gaan voor wasserettes en videotheken, die om duistere redenen wel 24 uur op 24 mogen open blijven. We vragen ons af wat hier achter zit.

Een ander probleem is dat van de tankstations. Aangezien het uitsluitend verkopen van brandstof in ons land niet langer rendabel is, zijn de uitbaters begonnen met de verkoop van allerhande producten om op die manier hun zaak leefbaar te houden. Het ontwerp bepaalt dat deze zaken mogen blijven bestaan op voorwaarde dat ze langs een autoweg zijn gelegen. De uitbaters van shops van elders gelegen tankstations zullen moeten kiezen voor het dag- dan wel voor het nachtwinkelregime. Dat is verregaande betutteling, die aan geen enkele reële nood beantwoordt en de rendabiliteit van deze zaken in het gedrang brengt.

Met dit ontwerp negeert de minister de maatschappelijke evolutie sedert het ontstaan van deze wet in 1973. De maatschappij heeft sedert 1973 fundamentele wijzigingen ondergaan. Het consumptiepatroon is op een ingrijpende manier veranderd. De consument is veeleisender geworden. Sinds de invoering van het sluitingsuur van winkels in het begin van de jaren 70 is er tevens een grote waaier van werktijden en van deeltijdse en flexibele arbeid ontstaan. Ook de samenstelling van het gezin is veranderd. Enerzijds zijn er meer werkende alleenstaanden, maar anderzijds neemt ook het aantal tweeverdienersgezinnen toe. Het huidige rigide stelsel van verplichte sluitingsuren past niet meer bij deze verscheidenheid aan gezins-, werk- en consumptiepatronen. «De» consument bestaat niet meer. Er zijn vele soorten consumenten, die 's avonds, 's nachts en in het weekend willen kunnen winkelen, ook al gaat het hierbij meestal om ontspanning.

Er zijn dus redenen genoeg om de wetgeving aan te passen aan de maatschappelijke realiteit en een verregaande liberalisering toe te passen. We hebben in de commissie dan ook gepleit voor een systeem waarbij de handelaar zijn openingsuren zelf kan kiezen met een maximum van 12 tot 15 uur per dag. Uit de verschillende uiteenzettingen in de Kamer en in de Senaat leid ik af dat ook andere partijen meer en meer in dezelfde richting beginnen te denken, maar nog niet de moed hebben dat openlijk toe te geven.

Ondanks het wettelijk verbod zijn er enkele honderden avonden nachtwinkels ontstaan. Dit bewijst dat de wettelijke regeling van 1973 niet meer overeenstemt met de maatschappelijke realiteit. Er bestaat duidelijk een behoefte aan avondlijk winkelen, ook buiten de sector van de voedingswaren. De kleinhandel moet de kans krijgen op deze nieuwe trends en behoeften in te spelen. De huidige wetgeving laat zulks niet toe. We stellen daarom voor

de handelaar zelf zijn openingsuren te laten bepalen binnen een wettelijk vastgesteld maximum. Deze liberalisering geeft de handelaar de mogelijkheid zijn uren te diversifiëren, zodat kan worden ingespeeld op de specifieke behoeften van bepaalde consumenten en markt niches kunnen worden opgevuld, zonder dat het nodig is langer open te blijven. Op die manier worden de sociale en culturele behoeften van deze zelfstandigen gevrijwaard.

Internationale ervaring leert ons bovendien dat liberalisering positieve effecten genereert, zowel op de prijzen, als op het verbruik, de omzet en de werkgelegenheid.

De liberalisering van de openingsuren zal het opduiken van de volautomatische muurwinkels afremmen. Ik verwijs in dit verband naar de evolutie in de banksector. De bankautomaten zijn ontstaan omdat het bankpersoneel niet bereid was in te spelen op de vraag van de cliënten naar flexibele openingstijden. Die bankautomaten betekenen een enorme stap achteruit voor de werkgelegenheid in de sector. Met andere woorden, deze maatschappelijke evolutie heeft geen positieve effecten teweeggebracht voor de werkgelegenheid.

Of men het nu wil of niet, men zit de facto in een vorm van 24-uren economie. Terwijl de handelaars allerlei beperkingen worden opgelegd, mogen automatische muurwinkels wel 24 uur op 24 open zijn. Kleinhandelaars strijden hier met ongelijke wapens. Met ons voorstel is iedereen gelijk. We voeren geen aparte regeling in vanuit het oogpunt van het algemeen belang en willen geen uitzonderingen of vrijgeleide voor de automatische muurwinkels. Aldus lossen we ook het probleem van de winkels verbonden aan tankstations op. Voor de uitbaters zijn deze een levensbelangrijke bron van inkomsten. Een groot deel van de omzet en dus van de winst wordt pas na 22 uur gerealiseerd. In het wetsontwerp van de minister mogen enkel tankstations gelegen langs autowegen hun winkel 24 uur op 24 openhouden. De andere moeten hun winkel vóór 20 uur sluiten of pas na 20 uur openen in het regime van de nachtwinkel. In dit geval, missen ze het deel van hun clientèle dat overdag inkopen doet. Om deze winkels rendabel te maken, moeten de openingsuren vrij kunnen worden gekozen, binnen een bepaald maximaal aantal uren.

Wij vragen één algemene regeling waarbij alle soorten winkeliers hun eigen openingsuren mogen kiezen. Het is geen pleidooi voor een onbeperkte 24-uren economie. Het is een pleidooi voor meer vrijheid, voor minder betutteling en voor meer aandacht voor de wensen en behoeften van zowel de handelaars als de consumenten.

Daarom hebben we ons amendementen die we in de commissie reeds hebben verdedigd, opnieuw ingediend. We zullen ze opnieuw verdedigen, want we kunnen geenszins akkoord gaan met het voorliggend wetsontwerp. Als het ontwerp niet wordt geamendeerd, zal de VLD-fractie tegen stemmen.

M. le président. — La parole est à M. Philippe Charlier.

M. Ph. Charlier (PSC). — Monsieur le président, la loi du 24 juillet 1973 interdit l'accès de la clientèle aux magasins, la vente directe aux consommateurs et les livraisons à domicile pendant les heures de fermeture qui se situent entre 21 heures, les week-ends et jours fériés; 20 heures les autres jours et cinq heures du matin.

Il est important de préciser que cette loi de 1973, issue d'une initiative parlementaire, avait pour objet de donner au commerçant, tout en évitant une concurrence dommageable, des moments de répit et de lui permettre ainsi de se consacrer à sa vie familiale, de participer à la vie sociale et culturelle, de perfectionner éventuellement sa formation professionnelle. Des exceptions et des dérogations sont prévues logiquement pour toute une série de services et de commerces qui justifient un traitement particulier. C'est pourquoi des dérogations à l'obligation de fermeture sont prévues par produits — par exemple, les journaux et périodiques —, par secteurs — les entreprises de pompes funèbres, les fleuristes, Horeca, etc. —, ou encore pour des endroits bien précis comme les gares, les aéroports et les zones portuaires. La loi prévoit également que le Roi peut permettre des dérogations pour des communes touristiques, des stations balnéaires ou climatiques. Il est également prévu que le collège des bourgmestre et éche-

vins peut accorder des dérogations pour des périodes de quinze jours maximum dans des circonstances telles que les fêtes de Noël ou les foires commerciales.

Cependant, au cours de ces dernières années, on a assisté à un changement des comportements. Ainsi, dans les grandes agglomérations, se sont ouverts de plus en plus de magasins de nuit pour répondre en fait à des besoins nouveaux de consommation, à des besoins exceptionnels et urgents de première nécessité.

La loi de 1973 n'avait rien prévu pour ces derniers, il s'agit donc ici de donner une base légale à ces magasins de nuit, assortie de normes strictes, afin de rester fidèle aux principes fondamentaux et aux acquis garantis par la loi du 24 juillet 1973.

Pour ce faire, le projet en discussion définit les magasins de nuit qui se voient imposer des heures de fermeture obligatoire, entre sept heures du matin et 18 heures. En outre, pour pouvoir exercer une activité de type nocturne, les commerces doivent répondre à toute une série de conditions bien définies et, entre autres, avoir une superficie de vente inférieure à 250 mètres carrés, être repris au registre de commerce sous la catégorie «vente de produits alimentaires et ménagers».

Il est clair que ces dispositions permettent d'éviter que n'importe quelle activité commerciale puisse être poursuivie la nuit. Il aurait été en effet impensable de permettre à des grandes surfaces de rester ouvertes la nuit.

Une enquête réalisée par l'administration de la politique PME, qui figure en annexe du rapport de la Chambre, nous indique clairement que dans la majorité des cas, les produits vendus dans ce genre d'établissement commercial relèvent d'une nécessité de dernière minute et de première nécessité. Ce type de restriction relative à la nature de l'activité commerciale qui peut s'y faire répond donc bien, semble-t-il, aux besoins des consommateurs.

Profitant de cette réforme, le gouvernement a décidé d'inclure dans le texte en projet des exceptions pour les vidéoclubs et les laveries, mais également pour les magasins liés aux stations-service sises le long des autoroutes, ces trois catégories bénéficiant d'une exception au principe et pouvant dès lors rester ouvertes 24 heures sur 24.

J'estime que jamais un gouvernement de centre-gauche n'a pris autant d'initiatives en faveur des indépendants et des PME, parce que la majorité sait qu'il s'agit d'un secteur en développement créateur d'emplois et qui mérite toute l'attention du législateur, quand il le faut — je vous rappelle à ce sujet le projet pour la promotion de l'entreprise indépendante. Je crois qu'en matière de magasins de nuit, il fallait légiférer parce qu'il s'agit aujourd'hui, d'un besoin nouveau, qui n'existait pas en 1973. Il est bon de bien définir les activités des magasins de nuit et, finalement, des magasins de jour afin d'éviter la concurrence entre les deux. Il est évident qu'un magasin ouvert 24 heures sur 24 constitue une atteinte à la concurrence, pour un magasin qui ne peut pas ouvrir. Néanmoins, la recherche de l'équilibre entre les deux n'est manifestement pas chose facile.

Aussi, lors de nos débats en commission des Finances et des Affaires économiques, j'avais émis l'idée qu'au lieu de faire un projet de loi afin de légaliser les *night-shops*, on aurait pu entreprendre une approche plus globale et voir dans quelle mesure on pouvait laisser plus de liberté aux indépendants qui, aujourd'hui, ont beaucoup de mal à subsister, particulièrement dans le secteur alimentaire. Il aurait peut-être fallu permettre à ces magasins une plus grande flexibilité dans leur choix d'heures d'ouverture. Il aurait peut-être fallu se pencher sur ce problème de la fixation des heures d'ouverture et voir dans quelle mesure, tout en maintenant l'équilibre, on aurait pu favoriser l'autonomie des activités parce que, parfois, les petits magasins font le maximum de leur chiffre d'affaires au moment où les grandes surfaces sont fermées. On pourrait même dire que certains d'entre eux ne subsistent que grâce à cela!

Cependant, compte tenu du cadre étroit dans lequel s'est inscrit ce projet, c'est-à-dire sans autres réformes — notamment sociales —, il aurait été difficile d'introduire une nouvelle disposition permettant à chacun de définir lui-même ses heures d'ouverture avec un maximum fixé par jour.

Quoi qu'il en soit, je reste persuadé, vu l'évolution de notre société qui est en constante mutation et exige une flexibilité accrue en termes de durée de travail, que cette législation aurait dû être approfondie.

Cependant, compte tenu des risques sociaux concomitants à une telle réforme, mais également du fait que des résultats économiques en termes de volume et de prix en faveur des consommateurs n'ont pu être démontrés, il était impossible de réaliser cette réforme immédiatement.

En outre, le gouvernement en votre personne, monsieur le ministre, nous a assurés qu'une évaluation de la nouvelle législation sera effectuée. Des modifications législatives seront éventuellement prises ultérieurement. Nous y resterons particulièrement attentifs.

Un autre point délicat dans le projet de loi est la problématique des stations-service. La question qui se pose est de savoir si en permettant aux magasins liés aux stations-service le long des autoroutes de déroger à l'obligation de fermeture, on ne porte pas atteinte à la concurrence. N'y a-t-il pas un risque qu'un jour, ce secteur introduise un recours près la Cour d'arbitrage ou à l'échelon européen en estimant qu'il y a atteinte à la concurrence ?

Votre réponse à nos inquiétudes, monsieur le ministre, a été claire et précise et, dès lors, notre groupe a pu se résoudre à voir cette disposition subsister.

À la suite des auditions de différents représentants du secteur de la vente de carburants, il est clairement apparu que les principales critiques portaient plus sur les faibles marges bénéficiaires que les grands distributeurs laissent aux revendeurs de carburant, que sur la problématique des heures d'ouverture. En effet, de ces faibles marges bénéficiaires découle directement le nécessaire besoin de diversification des revendeurs de carburants vers d'autres secteurs, notamment celui de l'alimentation, afin de préserver un minimum de rentabilité. L'exception a donc été maintenue. On peut également arguer que faire bénéficier l'ensemble des magasins liés à des stations-service donnerait aussi lieu à une discrimination pour les autres commerces qui se trouveraient dans leur voisinage.

Par ailleurs, des exceptions par lieux bien précis existent déjà en ce qui concerne les aéroports et les gares. Pourquoi ne pas les étendre aux stations-service situées le long des autoroutes ?

Nous approuvons donc ce projet de loi et nous espérons ainsi lui donner une chance de faire ses preuves. (*Applaudissements.*)

De voorzitter. — Het woord is aan de heer Verreycken.

De heer Verreycken (Vl. Bl.). — Mijnheer de voorzitter, toen de verplichte avondsluiting werd ingevoerd bij wet van 24 juli 1973, werd de noodzaak ervan beklemtoond met het argument dat de aanstormende supermarkten moesten worden beteugeld. Sindsdien werden er op die wet een hele reeks uitzonderingen toegeestaan: de vrijdagavondopening, de zondagwinkels, de toelating om enkele keren per jaar op een sluitings- of op een feestdag te openen, de sperperiode voor de koopjes. Al die uitzonderingen werden aanvaard omdat de maatschappelijke ontwikkelingen de wetgever voorbijhielden.

Vandaag hebben we het over winkels bij benzinestations en over nachtwinkels. Deze twee fenomenen waren in 1973 nog niet gekend. De uitzondering voor wasserijen en videotheken om 24 uur per dag open te blijven, zal binnenkort ongetwijfeld ook worden aangevraagd door de aanbieders van de snelle hap. Naar Amerikaans model willen ook zij hun producten 24 uur op 24 kunnen aanbieden. Met deze uurregeling zal er geen einde worden gemaakt aan het fenomeen van de muurwinkels, van het internetwinkelen, van het verkleuterende tele-shoppen dat met een aan debiliteit grenzende argumentatie woekerwinsten tracht te maken, noch aan de bankautomaten. In de Verenigde Staten zijn nagenoeg alle winkels 24 uur op 24 open en nergens ter wereld zijn er zo veel geld- en bankautomaten. Collega's die dit voorbeeld inroepen, roepen een slecht voorbeeld in.

De grootste werkverschaffers in ons land, de KMO's, vrezen dat deze uitzonderingen slechts de proloog vormen voor een volledige vrijlating van de openingsuren en voor de feitelijke verplichting om met het oog op commerciële leefbaarheid elk

gezinsleven op te geven en 24 uur op 24 open te blijven. De middenstandsorganisatie, waarbij de minister zijn oor wel eens iets nadrukkelijker te luisteren legt dan bij andere organisaties uit de christelijke zuil, kwam tijdens de hoorzitting in regelrechte aanvaring met het VKW, het Verbond van christelijke werkgevers, dat er in dezelfde zuil een totaal tegenovergestelde mening op nahoudt.

Tegenover de uitzonderingen en tegenover de KMO's staat de verbruiker die niet begrijpt waarom hij niet mag kopen wat hij wil en wanneer hij dat wil. In die chaos wil de wetgever ordenend optreden. Eerlijk gezegd heb ik er mijn grootste twijfels bij of hij daartoe in staat zal zijn. Ik denk dat wij gedoemd zijn om achter de feiten aan te hollen.

Wel ben ik voorstander van een logische regelgeving. Om bedrijfseconomische redenen is het volkomen aanvaardbaar dat uitbaters van winkels bij benzinestations hun personeel niet alleen willen laten wachten op de klant die zijn tankbeurt komt afrekenen, maar dat personeel ook wil inzetten voor de verkoop van andere waren.

De wetgever die anderzijds dronkenschap wil beteugelen, vooral bij automobilisten, staat toe dat in die winkels dranken worden verkocht met een maximum van 6% volume alcohol. Alsof 20 pinten bier minder dronken maken dan één glas cognac.

De wetgever mag geen tegenstrijdigheden in de wetgeving inbouwen. Wanneer winkels bij benzinestations uitzonderlijke openingsuren krijgen omdat hun cliënteel dag en nacht mobiel is en bijvoorbeeld dag en nacht voeding moet kunnen kopen, moet diezelfde argumentatie van mobiliteit eveneens gelden om verkoop van alcoholhoudende dranken aan automobilisten in diezelfde winkels te verbieden.

Wat de nachtwinkels betreft, gaat de wetgever ook voorbij aan de werkelijkheid. Het aantal van deze winkels kende de voorbije jaren, zelfs maanden, een explosieve stijging. Een wandeling door de Antwerpse straten is voldoende om dit vast te stellen. Ik vrees dat de cijfers van de heer Coene lichtjes gedateerd zijn.

Politiebronnen wijzen erop dat in een groot aantal van deze nachtwinkels illegalen worden tewerkgesteld. Handelsregister, BTW, sociale verplichtingen zijn voor vele uitbaters loze begrippen. Verschillende nachtwinkels werden al betrapt op drugsverkoop en het witwassen van crimineel geld.

De ware opdracht van de overheid bestaat erin malafide praktijken te ontmoedigen, eventueel via een tienvoudige controle. Betrapten mogen niet de kans krijgen de volgende dag opnieuw te beginnen in hetzelfde of in een ander pand. De overheid mag sluiwerkende illegalen niet, wat ik zou noemen, een bevel tot opnieuw onderduiken in de illegaliteit afleveren. Ze moet ze integendeel van het grondgebied verwijderen. Wat pater Leman hiervan vindt, is niet de zorg van de overheid. Indien de regering consequent zou willen optreden, zouden de KMO's niet verontrust moeten zijn. Enkel op die wijze blijven de bonafide handelaars over.

Het Vlaams Blok zal dit wetsontwerp niet goedkeuren omdat de overheid de feiten achterna holt en weigert een einde te maken aan de zichtbare misbruiken, aan de vastgestelde en vaststelbare overtredingen. Zolang winkeliers beboet worden omdat zij amper één dag te vroeg hun koopjes aanbieden, terwijl vreemde handelaars de winkelwetten manifest overtreden, heeft de overheid niet het recht betuttelende en misplaatste wetten uit te vaardigen. Zij vlucht zo voor haar verantwoordelijkheid om orde voor te schrijven.

De voorzitter. — Daar niemand meer het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten. We gaan nu over tot de bespreking van de artikelen waarop amendementen werden ingediend.

Plus personne ne demandant la parole la discussion générale est close et nous passons à l'examen des articles auxquels des amendements ont été déposés.

De heren Coene en Hatry stellen voor een artikel *Ibis* (nieuw) in te voegen luidend:

«*Art. Ibis. In het opschrift van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, de woorden «verplichte avondsluiting» vervangen door de woorden «maximale openingsduur.»*

«Art. 1^{er}bis. Dans l'intitulé de la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, remplacer les mots «la fermeture obligatoire du soir» par les mots «la durée maximale d'ouverture.»

Het woord is aan de heer Coene.

De heer Coene (VLD). — Mijnheer de voorzitter, aangezien we in plenaire vergadering dezelfde amendementen hebben ingediend als in de commissie, verwijs ik voor de verantwoording naar het commissieverslag.

De voorzitter. — De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

L'article 2 est ainsi rédigé :

Art. 2. L'article 2 de la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services est complété par un c), rédigé comme suit :

«c) avant 18 heures et après 7 heures pour les magasins de nuit visés à l'article 4bis, § 1^{er}.»

Art. 2. Artikel 2 van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening wordt aangevuld met een c) luidend als volgt :

«c) vóór 18 uur en na 7 uur voor nachtwinkels bedoeld in artikel 4bis, § 1.»

De heren Coene en Hatry stellen voor dit artikel te doen vervallen.

MM. Coene et Hatry proposent la suppression de cet article.

De heren Coene en Hatry stellen volgend subsidiair amendement voor :

«Dit artikel vervangen als volgt :

«Artikel 2 van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening wordt vervangen door volgende bepaling :

«Art. 2. De maximaal toegelaten openingsduur bedraagt vijftien uur per dag. Binnen deze maximale openingsduur staat het de handelaar vrij zijn openingsuren te bepalen.»

«Remplacer cet article par ce qui suit :

«L'article 2 de la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 2. La durée maximale d'ouverture autorisée est de quinze heures par jour. Le commerçant peut fixer librement ses heures d'ouverture dans les limites de cette durée maximale.»

De heren Coene en Hatry stellen volgend tweede subsidiair amendement voor :

«In het punt c) de woorden «18 uur» en «7 uur» vervangen door respectievelijk de woorden «16 uur» en «9 uur.»

«Au point c), remplacer les mots «18 heures» et «7 heures», respectivement, par les mots «16 heures» et «9 heures.»

De stemming over de amendementen wordt aangehouden.

Le vote sur les amendements est réservé.

L'article 3 est ainsi rédigé :

Art. 3. L'article 4, § 1^{er}, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} octobre 1976, est modifié comme suit :

1^o le point a) est remplacé par la disposition suivante :

«a) aux hôtels, motels, terrains de camping, restaurants, services proposés par des traiteurs, des friteries, des salons de consommation et des débits de boissons ainsi qu'aux entreprises spécialisées suivantes : les entreprises de vente au détail de carburant et d'huile pour véhicules automobiles ou chauffage domestique, les entreprises de pompes funèbres, les magasins d'appareils médi-

caux et chirurgicaux, les magasins de fleurs, les magasins destinés à la location et à la vente de films vidéo, les laveries et les magasins de tabac;»;

2^o il est ajouté un point f), rédigé comme suit :

«f) la vente de produits d'alimentation générale et d'articles ménagers, à l'exclusion de boissons alcoolisées distillées et de boissons fermentées, d'une teneur en volume d'alcool de plus de 6 %, lorsque la vente a lieu dans des stations-service situées le long des autoroutes ou dans des magasins situés sur le domaine des autoroutes et à condition que la surface nette de vente, c'est-à-dire la superficie destinée à la vente et accessible au public, n'excède pas les 250 m².»

Art. 3. Artikel 4, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 oktober 1976, wordt gewijzigd als volgt :

1^o het punt a) wordt vervangen door de volgende bepaling :

«a) hotels, motels, kampeerterrains, restaurants, diensten verleend door traiteurs, frituren, verbruikzalen, dranksluiterijen, alsmede de volgende speciaalzaken : ondernemingen die brandstof en olie voor autovoertuigen of woningverwarming in het klein verkopen, begrafenisondernemingen, winkels van genees- en heelkundige toestellen, bloemenwinkels, winkels voor de verhuur en de verkoop van videofilms, wasserijen en tabakswinkels;»;

2^o een punt f) wordt toegevoegd, luidend als volgt :

«f) de verkoop van algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, met uitsluiting van gedistilleerde alcoholische dranken en gegiste dranken met een gehalte van meer dan 6 % volume alcohol, wanneer deze verkoop plaatsvindt in tankstations langs de autosnelweg of in winkelruimten gelegen op het domein ervan en als de netto-verkoopoppervlakte, dit is de oppervlakte dienstig voor de verkoop en toegankelijk voor het publiek, niet meer bedraagt dan 250 m².»

De heren Coene en Hatry stellen volgend amendement voor :

«In de bepaling onder 1^o, in het voorgestelde punt a) tussen het woord «dranksluiterijen,» en de woorden «alsmede de volgende speciaalzaken» het woord «kruidenierswinkels,» invoegen.»

«Dans le a), proposé au 1^o de cet article, remplacer les mots «et des débits de boissons» par les mots «, des débits de boissons et des épiceries.»

De heren Coene en Hatry stellen volgend amendement voor :

«In de bepaling onder 2^o, in het voorgestelde punt f), de volgende wijzigingen aanbrengen : A) de woorden «langs de autosnelweg» doen vervallen; B) de woorden «winkelruimten gelegen op het domein ervan» vervangen door de woorden «winkels verbonden aan tankstations.»

«Dans le f) proposé au 2^o de cet article, apporter les modifications suivantes : A) supprimer les mots «le long des autoroutes»; B) remplacer les mots «magasins situés sur le domaine des autoroutes» par les mots «magasins rattachés à de stations-services.»

De heren Coene en Hatry stellen volgend amendement voor :

«Dit artikel aanvullen met een 3^o, luidende :

«3^o een punt g) wordt toegevoegd, luidend als volgt :

«g) voor de verkoop van algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, met uitsluiting van gedistilleerde alcoholische dranken en gegiste dranken, met een gehalte van meer dan 6 % volume alcohol, in tankstations die niet gelegen zijn langs de autosnelweg of in winkelruimten gelegen op het domein ervan, en waarbij de oppervlakte voor de verkoop en toegankelijk voor het publiek, niet meer bedraagt dan 250 m², gelden de sluitingsuren van 0 uur tot 5 uur.»

«Compléter cet article par un 3^o, rédigé comme suit :

«3^o il est ajouté un point g), rédigé comme suit :

«g) à la vente de produits d'alimentation générale et d'articles ménagers, à l'exclusion des boissons alcoolisées distillées et des boissons fermentées, d'une teneur en volume d'alcool de plus de 6 %, lorsque la vente a lieu dans des stations-service non situées le

long de l'autoroute ou dans des magasins situés sur leur domaine et que la superficie destinée à la vente et accessible au public n'excède pas 250 m², les heures de fermeture étant fixées dans ce cas de 0 à 5 heures. »

De heren Coene en Hatry stellen volgend subsidiair amendement op het vorige amendement voor:

« Dit artikel aanvullen met een 3^o, luidende :

« 3^o een punt g) wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« g) voor de verkoop van algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, met uitsluiting van gedistilleerde alcoholische dranken en gegiste dranken, met een gehalte van meer dan 6 % volume alcohol, in tankstations die niet gelegen zijn langs de autosnelweg of in winkelruimten gelegen op het domein ervan, en waarbij de oppervlakte voor de verkoop en toegankelijk voor het publiek, niet meer bedraagt dan 250 m², gelden de sluitingsuren van 22 uur tot 5 uur. »

« Compléter cet article par un 3^o, rédigé comme suit :

« 3^o il est ajouté un point g), rédigé comme suit :

« g) à la vente de produits d'alimentation générale et d'articles ménagers, à l'exclusion des boissons alcoolisées distillées et des boissons fermentées, d'une teneur en volume d'alcool de plus de 6 %, lorsque la vente a lieu dans des stations-service non situées le long de l'autoroute ou dans des magasins situés sur leur domaine et que la superficie destinée à la vente et accessible au public n'excède pas 250 m², les heures de fermeture étant fixées dans ce cas de 22 à 5 heures. »

MM. Hatry et Coene proposent un deuxième amendement subsidiaire à l'amendement précédent, rédigé comme suit :

« Compléter cet article par un 3^o, rédigé comme suit :

« 3^o il est ajouté un point g), rédigé comme suit :

« g) aux magasins annexés aux stations-services en dehors des autoroutes, qui peuvent rester ouverts de 5 heures à 22 heures en semaine et jusqu'à minuit les vendredis, samedis et veilles de jours fériés légaux. »

« Dit artikel aanvullen met een 3^o, luidende :

« 3^o er wordt een punt g) toegevoegd, luidende :

g) winkels die deel uitmaken van een tankstation dat niet langs de autoweg gelegen is, die open kunnen blijven van 5 uur tot 22 uur op weekdays en tot 24 uur op vrijdag, op zaterdag en op werkdagen die een wettelijke feestdag voorafgaan. »

De stemming over de amendementen wordt aangehouden.

Le vote sur les amendements est réservé.

L'article 4 est ainsi rédigé :

Art. 4. La même loi est complétée par un article 4bis, rédigé comme suit :

« Art. 4bis. § 1^{er}. Les magasins de nuit doivent répondre aux conditions suivantes :

1^o être inscrits au registre du commerce exclusivement sous la rubrique « vente de produits d'alimentation générale et d'articles ménagers », telle qu'elle est définie au § 7, 1^o, de l'annexe de l'arrêté royal du 31 août 1964 fixant la nomenclature des activités commerciales à mentionner au registre du commerce ;

2^o n'y exercer aucune autre activité commerciale que celle visée au 1^o ;

3^o avoir une surface nette de vente maximale de 150 m² ;

4^o afficher d'une manière apparente et permanente la mention « magasin de nuit ».

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, imposer aux magasins de nuit des conditions d'exploitation supplémentaires. »

Art. 4. Dezelfde wet wordt aangevuld met een artikel 4bis, luidend als volgt :

« Art. 4bis. § 1. Nachtwinkels moeten aan volgende voorwaarden voldoen :

1^o ingeschreven zijn in het handelsregister uitsluitend onder de rubriek « verkoop van algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen » zoals deze omschreven is in § 7, 1^o, van de bijlage

van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964 tot vaststelling van de lijst van de in het handelsregister te vermelden handelsbedrijvigheden ;

2^o geen andere handelsactiviteiten uitoefenen dan dan die bedoeld in het 1^o ;

3^o een maximale netto-verkoopoppervlakte hebben van 150 m² ;

4^o op duidelijke en permanente manier de vermelding « nachtwinkel » dragen.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nachtwinkels bijkomende uitbatingsvoorwaarden opleggen. »

De heren Coene en Hatry stellen voor dit artikel te doen verval-

len.
MM. Coene et Hatry proposent la suppression de cet article.

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

De aangehouden stemmingen en de stemming over het geheel van het wetsontwerp hebben later plaats.

Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

PROPOSITION DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 10 JUILLET 1997 RELATIVE AUX DATES DE VALEUR DES OPÉRATIONS BANCAIRES

Discussion générale

Discussion des articles

WETSVOORSTEL TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 10 JULI 1997 BETREFFENDE DE VALUTADATUM VAN BANKVERRICHTINGEN

Algemene bespreking

Artikelsgewijze bespreking

M. le président. — Nous abordons l'examen de la proposition de loi.

We vatten de bespreking aan van het wetsvoorstel.

Conformément à notre Règlement, le texte adopté par la commission servira de base à notre discussion. (*Voir document n^o 1-1135/3 de la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat. Session 1998/1999.*)

Volgens het Règlement geldt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de bespreking. (*Zie gedrukt stuk nr. 1-1135/3 van de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat. Zitting 1998/1999.*)

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

La parole est à M. Poty.

M. Poty (PS). — Monsieur le président, M. Santkin, rapporteur, se fait excuser car il se trouve en ce moment en réunion de commission, à Namur. Il nous demande de nous référer à son rapport écrit, tant pour le point 2 que pour le point 3 de l'ordre du jour.

Les deux propositions de loi dont je suis l'auteur visent simplement à préciser le champ d'application de deux lois votées, l'une voici un an, l'autre voici quelques mois. Elles n'ont appelé aucune discussion en commission.

Pour ma part, je ne vois pas la nécessité de défendre des propositions qui ont recueilli une telle adhésion.

M. le président. — Plus personne ne demandant la parole, la discussion générale est close et nous passons à l'examen des articles.

Daar niemand meer het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten en vatten we de artikelsgewijze bespreking aan.

L'article premier est ainsi libellé :

Article premier. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 2. À l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 juillet 1997 relative aux dates de valeur des opérations bancaires sont ajoutés *in fine* les mots « BEF ou EUR ».

Art. 2. In artikel 2, eerste lid, van de wet van 10 juli 1997 betreffende de valutadatum van bankverrichtingen worden aan het slot de woorden « in BEF of in EUR » toegevoegd.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 3. À l'article 4, alinéas 1^{er} et 2, de la même loi sont insérés chaque fois après les mots « opérations électroniques » les mots « domestiques en BEF ou EUR ».

Art. 3. In artikel 4, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « elektronische verrichtingen » telkens vervangen door de woorden « binnenlandse elektronische verrichtingen in BEF of in EUR ».

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 4. À l'article 5, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de la même loi sont insérés, après le mot « virements », les mots « en BEF ou EUR ».

Art. 4. In artikel 5, § 1, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden na het woord « overschrijvingen » telkens de woorden « in BEF of in EUR » toegevoegd.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 5. À l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, les mots « aux virements » sont remplacés par les mots « à ces virements ».

Art. 5. In artikel 5, § 1, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden « voor de overschrijvingen » vervangen door de woorden « voor die overschrijvingen ».

— Adopté.

Aangenomen.

M. le président. — Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

We stemmen later over het geheel van het wetsvoorstel.

PROPOSITION DE LOI COMPLÉTANT L'ARTICLE 2 DE LA LOI DU 3 JUILLET 1998 PORTANT OBLIGATION D'INFORMATION QUANT AUX TAUX D'INTÉRÊTS DÉBITEURS DUS SUR LES COMPTES OUVERTS AUPRÈS DES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT OU D'AUTRES PERSONNES MORALES

Discussion générale

Discussion des articles

WETSVOORSTEL TOT AANVULLING VAN ARTIKEL 2 VAN DE WET VAN 3 JULI 1998 HOUDENDE VERPLICHTING OM INFORMATIE TE VERSTREKKEN OVER DE DEBETRENTE OP DE BIJ KREDIETINSTELLINGEN OF ANDERE RECHTSPERSONEN GEOPENDE REKENINGEN

Algemene bespreking

Artikelsgewijze bespreking

M. le président. — Nous abordons l'examen de la proposition de loi.

We vatten de bespreking aan van het wetsvoorstel.

Conformément à notre Règlement, le texte adopté par la commission servira de base à notre discussion. (*Voir document n° 1-1136/3 de la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat. Session 1998-1999.*)

Volgens het Reglement geldt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de bespreking. (*Zie document nr. 1-1136/3 van de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat. Zitting 1998-1999.*)

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

M. Santkin, rapporteur se réfère à son rapport.

Personne ne demandant la parole, la discussion générale est close et nous passons à l'examen des articles.

Daar niemand het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten en vatten we de artikelsgewijze bespreking aan.

L'article premier est ainsi libellé :

Article premier. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 2. L'article 2 de la loi du 14 juillet 1998 portant obligation d'information quant aux taux d'intérêts débiteurs dus sur les comptes ouverts auprès des établissements de crédit ou d'autres personnes morales est complété par un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« Sont exclus de l'application de la présente loi :

1° les comptes à vue ouverts à des fins professionnelles dont le taux d'intérêt débiteur a été fixé dans le cadre d'un contrat de crédit selon les paramètres convenus ;

2° les comptes à vue au nom de personnes morales. »

Art. 2. Artikel 2 van de wet van 14 juli 1998 houdende verplichting om informatie te verstrekken over de debetrente op de bij kredietinstellingen of andere rechtspersonen geopende rekeningen wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend :

« Deze wet is niet van toepassing op :

1° de zichtrekeningen die geopend zijn voor beroepsdoel-einden en waarvan de debetrentevoet in het kader van een kredietovereenkomst is vastgesteld aan de hand van afgesproken parameters ;

2° de zichtrekeningen op naam van rechtspersonen. »

— Adopté.

Aangenomen.

M. le président. — La commission propose un nouvel intitulé ainsi libellé : proposition de loi complétant l'article 2 de la loi du 14 juillet 1998 portant obligation d'information quant aux taux d'intérêts débiteurs dus sur les comptes ouverts auprès des établissements de crédit ou d'autres personnes morales.

De commissie stelt volgend nieuw opschrift voor : wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 2 van de wet van 14 juli 1998 houdende verplichting om informatie te verstrekken over de debetrente op de bij kredietinstellingen of andere rechtspersonen geopende rekeningen.

Ce texte rencontre-t-il l'accord du Sénat ?

Is de Senaat het eens met die tekst ? (*Instemming.*)

Le nouvel intitulé est approuvé.

Het nieuw opschrift is goedgekeurd.

Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

We stemmen later over het geheel van het wetsvoorstel.

ORDRE DES TRAVAUX

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

M. le président. — Mesdames, messieurs, concernant notre ordre du jour de demain, je vous propose de reporter à l'après-midi l'examen des points 2, 3 et 4 prévu le matin et d'y ajouter la discussion du projet de loi modifiant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, en ce qui concerne la prescription de l'action publique.

Dames en heren, ik stel voor de punten 2, 3 en 4 van de agenda van de ochtendvergadering van morgen, op de agenda van de namiddagvergadering te plaatsen. Het wetsontwerp tot wijziging, wat de verjaring van de strafvordering betreft, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wordt aan de agenda van de namiddagvergadering toegevoegd.

Pas d'opposition ?

Geen bezwaar ?

Il en sera donc ainsi.

Dan is aldus besloten.

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME DELCOURT-PÊTRE AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL SUR «LES OFFRES D'EMPLOI DISPONIBLES ET NON SATISFAITES»

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW DELCOURT-PÊTRE AAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID OVER «DE VACANTE BETREKKINGEN WAARVOOR ER GEEN KANDIDATEN ZIJN»

M. le président. — L'ordre du jour appelle la demande d'explications de Mme Delcourt.

La parole est à Mme Delcourt.

Mme Delcourt-Pêtre (PSC). — Monsieur le président, dans sa réponse à une question orale posée le 22 octobre à la Chambre par le député M. Mairesse, Mme la ministre de l'Emploi et du Travail signalait qu'un grand nombre d'offres d'emploi restent aujourd'hui sans réponse.

Vous avez d'ailleurs utilisé cette constatation comme argument pour contrôler davantage la disponibilité des chômeurs, madame la ministre. À ce propos, je voudrais vous poser un certain nombre de questions.

Combien d'offres d'emploi restent non satisfaites au niveau fédéral ? Quelle est la typologie de ces dernières ? Dans quelles régions se situent-elles ? De quels secteurs d'activité relèvent-elles essentiellement ? Quel type de formation supposent-elles ? S'agit-il d'emplois permanents ou temporaires, à durée déterminée ou indéterminée, précaires, à temps plein ou à temps partiel ?

Des éléments vous permettent-ils de déceler si le FOREm, l'ORBEm et le VDAB sont attentifs à ce problème d'offres d'emploi qui ne trouvent pas acquéreurs et si ces organismes restructurent leurs formations pour tenir compte de ce problème ?

Des relations s'établissent-elles réellement entre le VDAB et le FOREm, par exemple afin de communiquer les emplois disponibles dans l'une ou l'autre région du pays ? Il me revient que le VDAB transmet plus facilement ses offres d'emploi au-delà de la frontière que vers notre région.

Les commissions paritaires compétentes pour ces secteurs confrontés à une pénurie d'emplois disposent-elles toutes d'un fonds social ? Dans l'affirmative, ces fonds sociaux organisent-ils des formations ? Si c'est le cas, agissent-ils en synergie avec les organismes régionaux de formation et de placement ?

Quels sont les problèmes concrets éventuellement rencontrés par ces fonds sociaux lors de l'organisation de formations spécifiques ?

Ann. parl. Sénat de Belgique - Session ordinaire 1998-1999
Parlem. Hand. Belgische Senaat - Gewone zitting 1998-1999

Existe-t-il une collaboration efficace entre l'ONEm et les organismes régionaux de formation et de placement pour cibler les offres d'emploi à pourvoir, les demandeurs d'emploi répondant au profil de ces offres ainsi que les formations complémentaires éventuellement nécessaires pour répondre à ces offres ? Dans la négative, quels sont les problèmes rencontrés et les pistes que vous prénez pour permettre une meilleure collaboration ?

M. le président. — La parole est à Mme Smet, ministre.

Mme Smet, ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes. — Monsieur le président, les questions posées par Mme Delcourt me semblent pertinentes. Toutefois, madame Delcourt, je dois vous signaler que la plupart d'entre elles s'adressent aux régions, compétentes en matière de placement et de formation. Néanmoins, je puis vous fournir les éléments de réponse suivants.

Le nombre d'offres d'emploi en suspens auprès des services régionaux de l'emploi a considérablement augmenté dans les trois régions. Pour le mois de juin, il s'élevait quasiment à 30 000 pour la Flandre, 10 500 pour la Wallonie et 3 000 à Bruxelles.

Le total atteint presque 43 000. Si nous comparons les offres d'emploi du mois de juin 1996 à celles de juin 1998, nous constatons que l'augmentation, en Flandre, s'élève à 72 % ; en Wallonie, à 155 % et, à Bruxelles, à 26 %. Le pourcentage global d'augmentation représente donc 82 %. En outre, les services publics de l'emploi ne reçoivent que 23 % des offres d'emploi. Certains secteurs, comme la construction, le textile, les transports, les hôpitaux et les fabrications métalliques, sont confrontés à des pénuries de main-d'œuvre.

Les offres d'emploi en suspens portent également sur des emplois peu qualifiés. Par exemple, un mois après leur acceptation par l'instance administrative compétente, 55 % des emplois «Smet» sont encore vacants. Actuellement, 7 184 emplois sont reconnus et seuls 3 082 d'entre eux sont occupés. Ce sont des emplois normaux, avec un contrat de travail en bonne et due forme et rémunérés normalement.

Autre exemple, beaucoup d'ALE ne parviennent pas à répondre à la demande des utilisateurs par manque de chômeurs volontaires, alors que le nombre de chômeurs inscrits est très élevé. Si je tiens compte des minimexés, je constate que 40 000 personnes seulement sont actives. Si j'exclus les minimexés — mais je n'ai pas les données exactes —, ce chiffre n'atteint pas 35 000 ou 36 000, sur un total de 152 000 chômeurs inscrits en septembre 1998 dans les ALE. Seul un petit nombre d'entre eux accepte donc de travailler par ce biais.

Les services publics ou privés de formation rencontrent des difficultés pour recruter suffisamment de candidats pour les formations qu'ils organisent, malgré les efforts supplémentaires qu'ils déploient dans leurs actions de recrutement. À titre indicatif, le rapport du VDAB de 1996 mentionnait ce qui suit : «Une partie de l'explication de la diminution du nombre de formations réside chez les demandeurs d'emploi eux-mêmes. Par rapport aux années précédentes, le service a dû investir plus d'énergie dans les actions de recrutement. Les projets de formation avec une forte chance d'emploi ne constituaient pas une exception sur ce point.»

Son rapport annuel de 1997 confirmait ces difficultés : «Depuis un certain temps, l'impression qu'il faut accomplir plus d'efforts pour réaliser le même nombre de formations s'accroît. Les problèmes de recrutement, déjà mentionnés dans le rapport annuel précédent, semblent constituer une tendance et non un hasard.»

Le problème est donc général ; il porte sur des emplois plus ou moins qualifiés, sur les mesures d'activation et sur les actions de formation, même si elles débouchent sur un emploi.

La question de savoir si le FOREm, le VDAB et l'ORBEm sont attentifs à la problématique des offres d'emploi qui restent en suspens, doit être posée aux organismes concernés ou à leur ministre de tutelle.

Dans le cadre du plan d'action belge pour l'emploi de 1998, les trois régions se sont engagées à consacrer une attention particulière à ce problème et à renforcer leurs efforts dans ce domaine. Elles ne sont également engagées à augmenter considérablement l'offre publique de formation. Dans le cadre de ce même plan d'action et dans celui du projet d'accord interprofessionnel pour 1999-2000, les partenaires sociaux se sont aussi engagés à fournir un effort sans précédent en matière de formation. L'objectif est de rattraper, en six ans, notre retard sur nos trois pays voisins. Cela signifie que nous devons porter l'enveloppe consacrée à la formation de 1,2% à 1,9% du coût salarial, soit 14 milliards de francs.

En matière de placement, aucune collaboration n'existe entre l'ONEm et les organismes régionaux, le placement étant une compétence exclusivement régionale.

Le rôle de l'ONEm est d'inciter les chômeurs à saisir toutes les nouvelles opportunités en matière d'insertion, d'activation et de formation.

M. le président. — La parole est à Mme Delcourt.

Mme Delcourt-Pêtre (PSC). — Monsieur le président, je remercie Mme la ministre pour sa réponse précise.

En ce qui concerne les offres publiques de formation, j'aurais tout de même voulu poursuivre la réflexion. Vous avez dit, madame la ministre, que des offres d'emploi existaient dans les secteurs des hôpitaux et des constructions métalliques. Mais ces emplois nécessitent généralement des qualifications particulières. Le problème ne réside-t-il pas dans une inadéquation entre l'offre et la demande d'emploi? En effet, de nombreux chômeurs n'ont pas la formation initiale qui leur permettrait de répondre à de tels emplois, et la formation dispensée, par exemple, par l'ONEm ou le FOREm est peut-être insuffisante ou inadéquate pour compléter un bagage scolaire assez faible au départ. Comment dès lors pourraient-ils atteindre le niveau requis pour de tels emplois?

J'en viens à une deuxième réflexion. Vous avez parlé de la nécessité d'améliorer l'offre publique de formation. Dans les bureaux du FOREm que je connais un peu, on me parle d'une sorte de saturation des possibilités de formation. Il serait impossible d'offrir à tous les chômeurs qui le demandent les formations qui leur seraient utiles.

Enfin, vous avez souligné à juste titre l'absence de collaboration entre l'ONEm et le FOREm en raison de leurs compétences différentes. Néanmoins, ne pourrait-on améliorer cette possibilité dans l'avenir? Ne pourrait-on mettre en parallèle la nécessité pour le chômeur de prouver sa volonté de trouver un emploi avec les offres publiques qui lui ont été faites? Cette question me préoccupe car j'ai parfois l'impression que les chômeurs ne peuvent trouver les possibilités de formation qui leur permettraient de se réinsérer sur le marché de l'emploi.

M. le président. — La parole est à Mme Smet, ministre.

Mme Smet, ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes. — Monsieur le président, personne ne nie le problème de qualification des chômeurs, mais si nous ne trouvons pas de remèdes, nous serons contraints, comme c'est déjà le cas maintenant, d'importer de la main-d'œuvre de France, ou d'autres pays. Avec 406 000 chômeurs, c'est un comble!

En ce qui concerne l'offre de formation, je vous ai donné lecture du texte extrait du rapport annuel du VDAB. Il s'applique également pour le FOREm. Ces organismes connaissent des difficultés à combler leurs offres de formation par manque de motivation de nombre de chômeurs. Il faut être clair sur ce point. Je ne nie pas que d'autres chômeurs souhaitent recevoir une formation et recherchent un travail. Mais les deux cas existent et il faut le savoir, sans quoi il sera impossible d'y porter remède.

En ce qui concerne la collaboration entre l'ONEm et le FOREm, elle devrait reposer sur une volonté de part et d'autre. Jusqu'à présent, le FOREm, l'ORBem et le VDAB ont tenu à préserver jalousement leurs compétences en matière de placement et de formation. Ils ne sont pas désireux de collaborer avec le fédéral.

Je ne formule ici aucun reproche à leur égard. Au fond, ils tiennent absolument à traiter eux-mêmes ce qui relève de leurs compétences. Nous avons essayé à plusieurs reprises d'entamer une collaboration qui résoudrait la problématique du contrôle des chômeurs. Après maintes discussions, les instances régionales ont confirmé par écrit ce qu'elles estiment relever de leur compétence et ont défini leur position en cette matière. Elles considèrent que leur rôle doit être exclusivement positif et qu'elles n'ont pas à transmettre la liste des noms des chômeurs qui refuseront de travailler.

Ce qu'elles considèrent comme un rôle négatif, elles le rejettent et estiment qu'il est du ressort de l'ONEm. Je ne partage pas cette vision négative du contrôle. En effet, j'estime qu'il peut parfois s'avérer utile d'exercer quelque pression. Vous constatez que, dans ces conditions, toute poursuite des discussions s'avère impossible.

Mme Delcourt-Pêtre (PSC). — Monsieur le président, puis-je me permettre de demander encore un élément d'information à Mme la ministre?

M. le président. — Vous avez la parole, madame Delcourt.

Mme Delcourt-Pêtre (PSC). — Monsieur le président, il me serait agréable que Mme la ministre me communique par écrit des chiffres précis en ce qui concerne les offres d'emploi non satisfaites. Je pense me souvenir qu'elle a mentionné le chiffre de 10 500 cas en Wallonie. Mme la ministre peut-elle également nous fournir des renseignements quant aux profils et aux qualifications recherchés?

M. le président. — La parole est à Mme Smet, ministre.

Mme Smet, ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes. — Monsieur le président, je ne dispose pas de ces informations. En cette matière, ce sont les régions qui détiennent ces renseignements et non le niveau fédéral.

M. le président. — L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE M. PH. CHARLIER AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL SUR «L'OBJECTIVATION DES CRITÈRES DE RECONNAISSANCE DES ORGANISATIONS REPRÉSENTATIVES DES TRAVAILLEURS ET DES EMPLOYEURS AU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL ET LE CAS DE LA CONFÉDÉRATION NATIONALE DES CADRES»

VRAAG OM UITLEG VAN DE HEER PH. CHARLIER AAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID OVER «HET BEPALEN VAN OBJECTIEVE CRITERIA VOOR DE ERKENNING VAN DE REPRESENTATIEVE WERKNEMERS- EN WERKGEVERSORGANISATIES IN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD EN HET GEVAL VAN DE NATIONALE CONFEDERATIE VAN HET KADER-PERSONEEL»

M. le président. — L'ordre du jour appelle la demande d'explications de M. Philippe Charlier.

La parole est à M. Philippe Charlier.

M. Ph. Charlier (PSC). — Monsieur le président, la législation belge du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et les commissions paritaires prévoit explicitement que des conventions sont conclues entre des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs. La législation prévoit également que ces organisations sont soit interprofessionnelles sur le plan national, reconnues par le Conseil national du travail et par le Conseil central de l'économie, leur nombre de membres étant

d'au moins 50 000; soit des organisations professionnelles qui font partie de ces dernières. Sur la base de cette législation, force est de constater qu'aucun critère objectif ne s'est exprimé.

Depuis de longues années, les experts du Bureau international du travail réitérent les mêmes reproches à la Belgique et estiment que le Parlement devrait définir d'autres critères dans cette législation afin d'objectiver la reconnaissance des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs.

Depuis le début des années 80, les cadres se rassemblent et réclament une reconnaissance au sein des commissions paritaires et un pouvoir de conclure des conventions collectives. Il leur a été accordé de participer au conseil d'entreprise et donc aux élections sociales. Cependant, cette reconnaissance n'est que partielle puisque la Confédération nationale des cadres n'est pas reconnue par le Conseil national du travail et, dès lors, les cadres n'ont pas l'opportunité de s'exprimer sur des sujets qui les concernent tout autant que les ouvriers et les employés comme, par exemple, les pensions, la durée du travail, la participation des travailleurs à l'entreprise.

La Confédération nationale des cadres a certes un pouvoir d'avis sur diverses questions au sein de la Commission de concertation pour le personnel de cadre mais ce pouvoir ne suffit pas à donner un cadre juridique et une sécurité pour les cadres. La situation de ceux-ci est de plus en plus incertaine et beaucoup craignent pour leur emploi. Sans cette sécurité juridique de représentation, ils n'osent pas s'exprimer et se sentent impuissants devant leurs dirigeants. Aussi, je souhaite poser les questions suivantes.

Lorsque vous affirmez, madame la ministre, que les experts du BIT se trompent quant à la politisation de la reconnaissance des syndicats et des organisations patronales, sur quels arguments vous basez-vous? Outre le critère des 50 000 membres, quels sont les arguments objectifs qui servent de base à la reconnaissance de ces organisations? Comptez-vous prendre des mesures pour rencontrer les critiques du BIT? Si oui, lesquelles?

Pour ce qui est de la représentation des cadres, ne serait-il pas possible d'inclure une exception dans la législation de 1968, comme cela a été fait pour l'Union des classes moyennes, afin que la Confédération nationale des cadres soit une organisation reconnue et qu'elle puisse conclure des conventions collectives de travail et défendre les intérêts de ses membres?

M. le président. — La parole est à Mme Smet, ministre.

Mme Smet, ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes. — Monsieur le président, il est exagéré de dire que l'OIT a frappé sur les doigts de la Belgique parce qu'elle n'a pas encore objectivé sa législation relative à l'agrégation des syndicats. Certes, le rapport de la commission d'experts, qui comporte plus de 540 pages, rappelle au groupe d'experts l'engagement du gouvernement à objectiver ces critères dans la législation. Aussi, le groupe d'experts demande-t-il qu'un rapport d'avancement des travaux soit établi l'an prochain.

Je reste convaincue que ce problème est plutôt insignifiant, en comparaison avec les autres problèmes mentionnés dans ce rapport qui concernent des violations de conventions fondamentales de l'OIT. L'administration de l'OIT elle-même considère ce problème comme moins important, comme l'atteste le fait que cet élément du rapport n'a encore jamais été placé à l'agenda des discussions au sein de la commission «Liberté syndicale».

L'actuelle réglementation en matière de représentativité, réglant en majeure partie l'accès au Conseil national du travail pour les organisations les plus représentatives des travailleurs et des employeurs sur la base de critères objectifs mais «non écrits» utilisés depuis longtemps déjà, a été considérée par le passé comme licite aussi bien par le Conseil d'État que par la Cour d'arbitrage.

Il ressort de contacts qui ont eu lieu avec la direction concernée de l'OIT que celle-ci s'accommodera d'une officialisation des critères actuellement non écrits.

Cela reviendrait à reprendre notamment dans la législation du CNT les critères de représentativité suivants: l'organisation doit être créée au niveau national. Elle doit être intercatégorielle, c'est-

à-dire représentative de toutes les catégories de personnel, à savoir les ouvriers, les employés et les cadres. Elle doit être intersectorielle ce qui signifie qu'elle doit être active dans la grande majorité des secteurs d'entreprises. Elle doit avoir une structure stable comportant notamment un secrétariat. Enfin, elle doit compter un nombre minimum de membres cotisants.

Outre ces critères, l'OIT accepte également que l'on limite par exemple le nombre d'organisations siégeant au Conseil national du travail aux trois organisations les plus importantes qui répondent aux critères précités.

J'ai chargé mon administration d'élaborer un projet de texte en la matière, qui réponde aux attentes du groupe d'experts en officialisant ces critères objectifs déjà utilisés. Les problèmes rencontrés par mon administration lors de l'exécution de sa mission concernent notamment les méthodes de travail différentes, d'une part, dans le secteur privé et, d'autre part, dans le secteur public ou le secteur des entreprises publiques autonomes.

Dans l'intervalle, j'ai renouvelé ma demande à mon administration et l'ai priée d'élaborer une proposition de solution quoi qu'il en soit.

La solution proposée par l'honorable membre dans sa deuxième question, visant à permettre à la CNC de négocier la conclusion de CCT et de défendre les intérêts de ses membres, n'est pas opérationnelle et est en partie superflue.

La réglementation à laquelle se réfère M. Charlier est, je pense, le dernier alinéa de l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 sur les CCT et les commissions paritaires. À l'article 3 de cette loi, sont en effet considérées comme organisations représentatives: les organisations d'employeurs et de travailleurs comptant au moins 50 000 membres, qui siègent au CNT et au CCE; les organisations affiliées aux organisations précitées, les organisations d'employeurs que le Roi reconnaît comme étant représentatives pour un secteur déterminé, sur l'avis du CNT; les organisations d'employeurs figurant dans une liste du Conseil supérieur des classes moyennes.

Toutes ces organisations sont représentatives et peuvent dès lors conclure une CCT en tant qu'organisation; cela ne signifie toutefois pas qu'elles siègent automatiquement dans une commission paritaire.

Pour la composition d'une commission paritaire, je choisis en effet parmi les organisations représentatives précitées. Je vérifie si elles entrent en ligne de compte pour une représentation dans le secteur concerné et, le cas échéant, combien de sièges elles y obtiennent.

Peu d'organisations représentatives via le Conseil supérieur des classes moyennes demandent d'ailleurs d'être reprises dans une commission paritaire. La transposition à la CNC de la réglementation selon laquelle toutes les organisations d'employeurs affiliées au Conseil supérieur des classes moyennes seraient représentatives, n'est pas possible.

Une CCT conclue en dehors d'une commission paritaire par une organisation représentative d'employeurs lie en effet tous les employeurs affiliés et tous les travailleurs qui y sont occupés.

Reconnaître de la même manière la CNC comme organisation représentative pour la conclusion de CCT ne peut pas entraîner les mêmes conséquences: le contenu d'une telle CCT doit-il être uniquement obligatoire pour les membres de la CNC ou pour tous les cadres, même lorsque la majorité d'entre eux ne sont pas affiliés à la CNC? Par ailleurs, il est pratiquement impossible à court terme de délimiter ce groupe de travailleurs sur le plan juridique. La loi relative aux conseils d'entreprise prévoit en effet une procédure spécifique pour délimiter les cadres au niveau de l'entreprise en ce qui concerne la représentation dans les conseils d'entreprise.

Cette délimitation n'est toutefois pas applicable telle quelle, par exemple à la loi du 5 décembre 1968 sur les CCT et les commissions paritaires, ne fût-ce que parce que les entreprises de moins de 100 travailleurs n'ont en principe pas de conseil d'entreprise.

En résumé, on tente de reconnaître officiellement, par la voie législative, la composition actuelle du CNT ainsi que la présence au sein de celui-ci d'organisations syndicales représentant des

travailleurs, des cadres, des employeurs, etc. C'est parmi les organisations des travailleurs représentées au CNT que l'on désigne les personnes qui siègent en commission paritaire.

Vous avez entièrement raison, monsieur Charlier, d'attirer l'attention sur le problème de la transposition des critères non écrits dans la législation.

M. le président. — La parole est à M. Philippe Charlier.

M. Ph. Charlier (PSC). — Monsieur le président, je remercie Mme la ministre de sa réponse. Je constate que des efforts sont accomplis afin de répondre aux objections de l'OIT.

En ce qui concerne la deuxième partie de ma demande d'explications, je souhaitais surtout connaître la position actuelle de la ministre car il s'agit d'un dossier qui est en cours depuis de nombreuses années.

M. le président. — L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Mesdames, messieurs, notre ordre du jour est ainsi épuisé.

Onze agenda voor vandaag is afgewerkt.

Le Sénat se réunira le mercredi 9 décembre 1998 à 9 h 30.

De Senaat vergadert opnieuw op woensdag 9 december 1998 om 9.30 uur.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(La séance est levée à 17 h 25.)

(De vergadering wordt gesloten om 17.25 uur.)